

N° 47

# arte

## MAGAZINE

*PAUL SMITH*  
*SO BRITISH !*

---

*LE PIÈGE*  
*AFGHAN*  
*FICTION VÉRITÉ*

# PHOTO FOR LIFE

Le photographe Oliviero Toscani  
joue les mentors sur ARTE  
du 21 au 25 novembre







© MATHIEU ZAZZO / PASCAL



## PHOTO FOR LIFE

Cette semaine, Oliviero Toscani, le roi de la photo choc, enseigne sa vision de l'image à six jeunes talents. Nu, photo de mode, reportage... : les participants vont devoir relever de nombreux défis et se remettre en question. Une master class haute en couleur à suivre jusqu'à vendredi. **Du lundi 21 au vendredi 25 novembre à 19.55 Lire pages 4-5, 14, 16 et 19**

© DIDIER LACOSTE



## LE PIÈGE AFGHAN

L'enlèvement afghan révélé avec force à travers le destin d'une jeune Française engagée comme médecin dans les troupes de la coalition. Un téléfilm captivant, avec Marie-Josée Croze et Samuel Le Bihan. **Vendredi 25 novembre à 20.40 Lire pages 6-7 et 24-25**

*"Je fais partie de la bande ?"*

***This is England,***  
jeudi 24 novembre  
à 20.40  
Lire page 22

© TARIQ TAHO



## PAUL SMITH GENTLEMAN DESIGNER

Portrait du créateur *so british* qui a rhabillé l'establishment rock et politique. Avec une simplicité et une générosité incroyables, Paul Smith, styliste facétieux animé d'une curiosité perpétuelle, a ouvert les portes de son univers au réalisateur Stéphane Carrel. **Mardi 22 novembre à 22.30 Lire pages 9 et 18**

# OLIVIERO TOSCANI

## “SOIS TOI-MÊME !”

Dans *Photo for life*, le célèbre photographe italien enseigne son art à six jeunes émules au cours d'une master class exceptionnelle. Questions flash et réponses choc.



Du lundi 21 au vendredi  
25 novembre à 19.55

**PHOTO FOR LIFE**

Lire pages 14, 16 et 19

**Qu'aimeriez-vous transmettre aux jeunes de *Photo for life* ?**

**Oliviero Toscani :** De ne pas avoir peur d'avoir peur. Peut-être seulement ça. Sois vraiment toi-même. C'est peut-être la seule chose que tu peux faire : être toi-même. Pour le reste, tu peux seulement être une bonne copie de quelqu'un d'autre. Mais c'est peut-être beaucoup mieux d'être un vrai mauvais en restant soi-même.

**Vous êtes connu pour vos photos coup de poing, notamment pour les pubs Benetton. Est-ce qu'une photo doit provoquer ?**

L'art doit provoquer ! Sinon à quoi sert-il ? Il doit provoquer de l'intérêt, de la curiosité, des sentiments. S'il n'y avait pas de provocation, l'art resterait du gadget, de la tendance.

**Comment décrire le travail du photographe ?**

C'est un travail de solitaire. Souvent, on me demande pourquoi je ne fais pas de cinéma. Pour le cinéma, il faut trouver de l'argent, parler avec des producteurs, avoir des autorisations de tournage. Le photographe, lui, est tout seul. Comme un loup solitaire.

**Votre maître en photographie ?**

August Sander. Avec simplicité, il est allé photographier les gens. Moi je n'aime pas faire de photos de paysages. Je déteste la nature. J'en ai peur.

La nature apporte des maladies, la syphilis, le sida. August Sander ne photographiait pas des paysages, mais l'être humain qui est la seule chose qui n'est pas parfaite dans la nature. L'unique et seul but de l'art, c'est la condition humaine.

**Propos recueillis par Claire Isambert**

### LA E-MASTER CLASS

Parallèlement au tournage de *Photo for life*, les internautes ont pu suivre une "e-master class". Du 28 juin au 17 juillet derniers, des "e-coaches" ont proposé chaque semaine trois exercices conçus pour la Toile. Du 18 au 22 juillet, c'est Oliviero Toscani lui-même qui a invité les internautes à relever quotidiennement un défi. Jusqu'à la date de diffusion, ils peuvent aussi choisir leur photo préférée parmi près de 2 800 clichés, afin de décerner le Prix du public et s'associer à la création d'un flip-book. Au moment de la diffusion, d'autres contenus seront mis en ligne : journaux vidéo des candidats, making of, bonus exclusifs, et un nouveau concours ouvert à tous les téléspectateurs. [arte.tv/photoforlife](http://arte.tv/photoforlife)

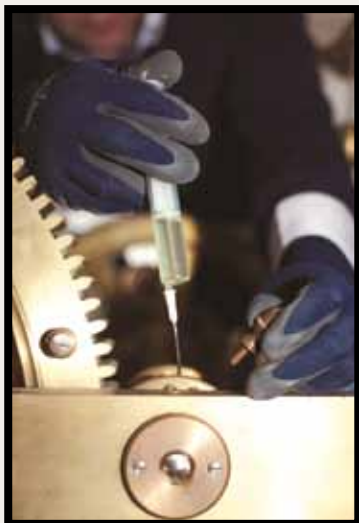
### PARTENAIRES DE L'ÉVÈNEMENT

**Douze photos de la master class seront exposées à la Galerie Polka à Paris à partir du 9 novembre avec la participation d'Epson.**

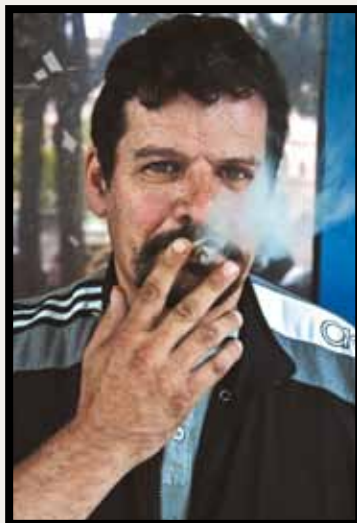


## LES TRAVAUX DES ÉLÈVES

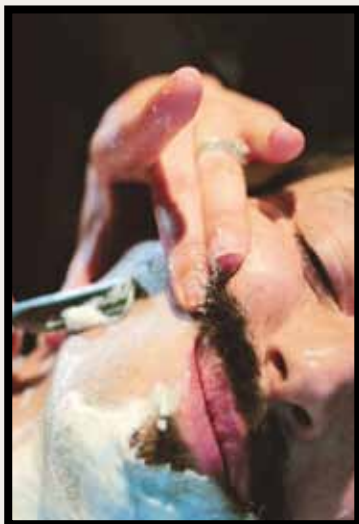
**CHRISTIAN  
KUHN**  
29 ans,  
Berlin



**SIMA  
DEHGANI**  
26 ans,  
Munich



**COLINE  
SENTENAC-MOÏSE**  
18 ans,  
Les Lilas



**MATTHIEU  
CHENEBY**  
22 ans,  
Dijon



**SUCHART  
WANNASET**  
20 ans,  
Vienne



**CAROLINE  
SCHARFF**  
30 ans,  
Berlin



# MISSION IMPOSSIBLE

Dans *Le piège afghan*, le réalisateur Miguel Courtois aborde la complexité du conflit du point de vue d'une femme médecin militaire chargée d'une mission à hauts risques. Entretien croisé avec les acteurs Marie-Josée Croze (Nadia) et Samuel Le Bihan (le colonel Saint Sauveur).



## Comment avez-vous abordé vos rôles respectifs ?

**Marie-Josée Croze :** Lorsque j'ai lu le scénario, je ne me voyais pas dans le rôle de Nadia, le médecin militaire. Mais j'étais très intriguée par ce projet qui voulait traiter de questions de politiques étrangères que je connaissais mal. J'ai eu envie de transmettre au public des informations dont moi-même je venais de prendre connaissance. Ce qui m'a intéressée, c'est aussi l'histoire d'amitié et cette coïncidence qui fait que les trois personnages principaux, Hassan, le chef pachtoun, sa sœur Tamana, et Nadia, qui se sont connus très jeunes à Paris, se retrouvent en Afghanistan.

**Samuel Le Bihan :** Au-delà du personnage du colonel Saint Sauveur que j'interprète, j'ai abordé ce film d'un point de vue de citoyen qui essaye de comprendre le monde dans lequel il vit. Mon personnage est très largement inspiré du colonel Bellot des Minières. Il m'a expliqué la manière dont lui et ses hommes négocient avec les talibans, préparent leurs actions, tentent de véhiculer une certaine image de la France. Malgré l'injustice et la violence qui est la réalité du terrain, ils portent une mission. Ce rôle m'a permis de mieux appréhender ce conflit, les intérêts en jeu et d'en retirer, non pas des réponses, mais un questionnement supplémentaire. Le film montre bien toute la complexité de la situation, les enjeux financiers, énergétiques...

## Quelles ont été vos relations avec les militaires ?

**S. L. B. :** Les prises de vues ont en partie été réalisées à Kaboul et sur la base militaire française de Tora, mais les acteurs ne sont pas allés en Afghanistan. Cela aurait été trop dangereux. Le tournage a eu lieu dans les montagnes du Tadjikistan et sur la base militaire de Canjuers près de Draguignan. Nous y avons rencontré de nombreux soldats qui s'entraînaient avant de partir en Afghanistan. Ils nous ont encadrés et conseillés. Ils ont aussi joué les figurants. Ils étaient assez heureux que le film aborde la globalité du sujet, car ils estiment que c'est un conflit peu évoqué par les médias et que le public connaît assez mal leurs missions.

**M.-J. C. :** Être avec les soldats nous a permis de maîtriser l'aspect technique et d'avoir aussi une approche émotionnelle dans le sens où ils vivent sur la base pendant plusieurs mois avant de s'envoler pour l'Afghanistan. Certains mourront et ils le savent. Les relations humaines sont donc très intenses. Nous avons tourné dans des conditions d'entraînement réelles, avec des simulations d'attaques et dans un vacarme d'enfer.

## Marie-Josée Croze, la scène de l'embuscade où vous êtes enlevée par les talibans au début du film vous a-t-elle demandé un travail particulier ?

**M.-J. C. :** Je ne pouvais pas tricher. Je portais le

© FRANCOIS LEFEBVRE



Vendredi 25 novembre à 20.40

## LE PIÈGE AFGHAN

Lire page 24



casque et l'attirail règlementaires dont j'avais le sentiment qu'ils pesaient 1 500 tonnes ! Je devais sauter d'un camion, courir sous les bombes, et même si les explosions sont des effets spéciaux, j'étais asphyxiée par la fumée. Après la quatrième prise, j'étais totalement exténuée. Je crois que si je suis parvenue à aller jusqu'au bout c'est parce que j'incarnais vraiment ce personnage. Je n'étais plus moi. Moi, je n'aurais jamais réussi ! J'ai vraiment ressenti toute la magie du cinéma qui permet de se dépasser et de croire à quelque chose de plus grand que soi.

### **La relation entre Hassan, le chef pachtoun, et Nadia dépasse la simple amitié...**

**S. L. B. :** Pour moi c'est une histoire d'amour. Elle est le fil conducteur et c'est à travers elle que le film pose bien toutes les problématiques.

**M.-J. C. :** Je la vois comme un amour de jeunesse qui n'a jamais pu se concrétiser et qui est resté de l'ordre du fantasme. Quand le colonel Saint

Sauveur demande à Nadia de retrouver Hassan pour le convaincre de rejoindre la coalition, elle sait qu'elle va à la fois se confronter à cet amour et mener une mission très délicate. Elle a peur mais elle y va car elle est la seule à connaître cet homme.

### **Le fait que le film aborde le point de vue des femmes est-il important pour vous ?**

**S. L. B. :** Le regard des femmes, qui sont les seules à porter la vie et qui la donnent, est finalement le prisme le plus juste pour évoquer les sentiments humains, notamment dans cette situation de guerre.

**M.-J. C. :** Tout à coup, avec le personnage de Tamana, la sœur de Hassan, on entre dans l'intimité d'une femme afghane. Elle est chez elle, sans son voile. Qu'est-ce qu'il y a sous le voile ? C'est cela aussi qui m'a intéressée.

**Propos recueillis par Laure Naimski**



# TÉLÉ CONNECTÉE UN NOUVEL UNIVERS À EXPLORER

## LA TÉLÉVISION CONNECTÉE, COMMENT ÇA MARCHE ?

Alors qu'ARTE innove en lançant une application consacrée à la série documentaire *Les combattants de l'ombre*, le point sur une technologie en plein essor.

**Précurseur en matière de nouveaux supports**, ARTE vient de lancer une application dédiée aux téléviseurs connectés, désignés aussi sous le sigle HbbTV (Hybrid broadcast broadband television) pour le programme *Les combattants de l'ombre*.

Jusqu'ici, les diffuseurs se contentaient de dupliquer des offres existantes ou d'ouvrir des portails avec fil info, météo, jeux... Jamais un programme n'avait été spécialement produit pour cet univers.

**Cela fait deux ans qu'ARTE investit** la télévision connectée. Mais désormais tout s'accélère. En effet, 25 % des téléviseurs vendus en France sont connectables à Internet et plus des deux tiers du parc peuvent supporter la haute définition.

Un tournant qu'il faut nuancer car les usages demeurent timides. Selon de récentes études, seuls 10 à 20 % de ces appareils seraient effectivement connectés.

La faute à des systèmes trop complexes pour les particuliers.

**Comment explore-t-on les ressources** d'une télé connectée ? Il faut d'abord que le poste soit relié à Internet et qu'il reçoive le flux de la TNT HD.

Si ces deux conditions sont remplies, l'utilisateur voit apparaître, en haut à droite de son écran, un bouton rouge qui lui signale que du contenu est disponible. Il lui suffit ensuite d'appuyer sur le bouton, rouge aussi, de sa télécommande pour entrer dans l'univers de la télé connectée.

**Dans le cas d'ARTE**, un bandeau apparaît en bas de l'écran sans arrêter le flux de l'antenne. En plus d'un guide des programmes à venir, le téléspectateur peut aussi accéder aux vidéos en rattrapage d'ARTE+7, aux concerts d'ARTE Live Web et, bien sûr, au programme dédié aux *Combattants de l'ombre*, série documentaire sur la Résistance diffusée à l'antenne. C'est une version de la plate-forme Web ([lescombattantsdelombre.arte.tv](http://lescombattantsdelombre.arte.tv)) développée pour l'occasion qui a été adaptée pour la télévision connectée. Elle offre la possibilité de regarder des bonus par épisode ou par personnage. Autre intérêt de ce projet commun mené par la Direction des moyens numériques d'ARTE France, les équipes d'ARTE Web et le producteur Cinétévé : la création d'une "matrice" susceptible d'être reproduite et améliorée pour d'autres programmes.

## KASABIAN EN VERSION ACOUSTIQUE

### C'EST LE DERNIER GRAND

**GROUPE** anglais capable de remplir des stades. Mais pour la sortie de leur dernier album, ils ont préféré une soirée acoustique au Bus Palladium. L'occasion pour eux de tester leurs dernières chansons. ▶ [arteliveweb.com](http://arteliveweb.com)

## QUAND TRACKS RENCONTRE DARK VADOR



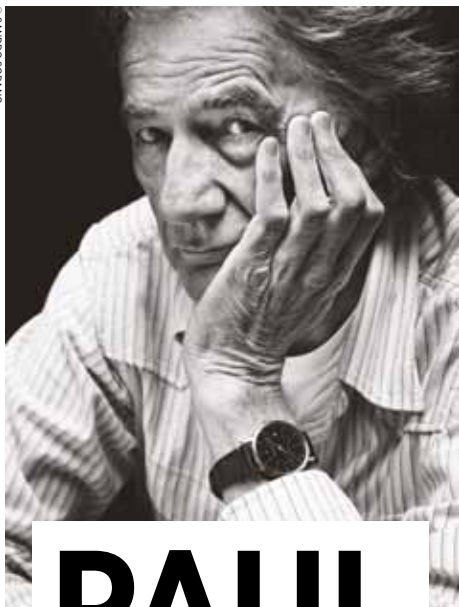
**TRACKS A DONNÉ RENDEZ-VOUS** au Zorro des ténébres. Le vilain en question s'appelle Dark Vader et sans lui, la Guerre des étoiles n'aurait pas eu lieu. Derrière le masque noir du seigneur Vader se cache le comédien anglais Dave Prowse. Sur le site, retrouvez l'interview et le récit de la rencontre. ▶ [arte.tv/tracks](http://arte.tv/tracks)

## ÉLECTIONS TUNISIENNES EN DIRECT

### LA TUNISIE VIENT D'ORGANISER

un premier scrutin démocratique depuis sa révolution de jasmin. Retrouvez analyses et regards croisés sur le blog de la plate-forme consacrée aux révoltes dans le monde arabe. ▶ [monde-arabe.arte.tv](http://monde-arabe.arte.tv)

© SARAH SODANO



# PAUL SMITH

**SO BRITISH ! DEPUIS TRENTE ANS, LE COUTURIER PARE LES HOMMES D'ÉLÉGANCE**, de modernité et d'une touche d'excentricité. Pour cet exploit, il a même été anobli par la reine Elizabeth II en 2000. Le destin de cet homme sort de l'ordinaire. Il se destinait au cyclisme quand un accident, à l'âge de 17 ans, le cloue dans un lit d'hôpital durant plusieurs mois. À sa sortie, il décide de créer ses propres vêtements et ouvre une petite boutique, en 1970, dans sa ville natale de Nottingham. Six ans plus tard, il présente sa première collection à Paris. En 1979, il a l'idée de génie d'ouvrir un magasin à Covent Garden, qui deviendra bientôt le haut lieu du shopping londonien. À la fois créateur et homme d'affaires, il est aujourd'hui à la tête d'une douzaine de collections : Paul Smith, bien sûr, mais aussi Paul Smith Women, PS by Paul Smith, Paul Smith Furniture & Things... **Paul Smith, gentleman designer, mardi 22 novembre à 22.30**

© ERIC RICHENOND



© GARRIN

# BON JOVI

**C'EST LA FUSION PARFAITE ENTRE UNE MUSIQUE DESTINÉE À LA BANDE FM** et un bon vieux *hair metal*, alliage qui a fait ses preuves sans faiblir depuis la création du groupe par l'illustre Jon Bon Jovi (photo), en 1983, dans le New Jersey. Toujours au top, lors d'un concert à Madrid en 2010, les Bon Jovi ont même accueilli sur scène Rihanna, venue chanter avec eux leur tube "Livin' on a prayer". La tournée 2010-2011 a dû s'interrompre avec l'entrée de Richie Sambora, le guitariste, en cure de désintoxication. Mais pas d'inquiétude, il va mieux et prépare actuellement un nouvel album solo ! **Bon Jovi : "When we were beautiful", jeudi 24 novembre à 22.20**



# DIANA DAMRAU

**L'IMPRESSONNANTE SOPRANO ALLEMANDE** est à nouveau sur le devant de la scène. Diana Damrau avait mis sa carrière entre parenthèses durant une année, après son mariage avec le baryton Nicolas Testé et la naissance de leur fils en octobre 2010. Elle est revenue en force avec la sortie, en janvier 2011, d'un disque de lieder de Strauss et une performance époustouflante au Metropolitan Opera de New York dans *Le comte Ory* de Rossini, au printemps dernier. Consacré aux lieder de Liszt, son prochain album sortira cet automne. Ses fans français pourront aussi l'entendre dans le cadre du Festival Mozart au Théâtre des Champs-Élysées, le 25 mai 2012, et, l'été prochain, à Orange. **Les contes d'Hoffman, lundi 21 novembre à 20.40**

## JOURNÉE

**5.00** HD M  
**L'ESPÈCE HUMAINE ÉVOLUE-T-ELLE ENCORE ?**  
Documentaire

**6.00** M  
**ARTE REPORTAGE**

**6.45** HD M  
**DEON MEYER**  
Documentaire

**7.30** M  
**X:ENIUS**  
Les animaux et leurs incroyables capacités

**8.00** M  
**ARTE JUNIOR**  
Programmes jeunesse  
Téléchat : Il était une fois... l'espace ; Dessine-moi une histoire ! ; Mission aventure découverte ; Les anges fous de la linea 5 ; Pas banal, l'animal

**9.35** +7 M R  
**LA PAIRE DE CHAUSSURES**  
Court métrage

**9.55** HD R  
**LE FABULEUX DESTIN DES INVENTIONS**  
Du riffi sur la ligne  
Série documentaire

**10.50** M  
**360°-GÉO**  
Le troubadour d'Azerbaïdjan  
Reportage

**11.45** HD M  
**LE DESSOUS DES CARTES**  
Portrait énergétique de l'UE (2)

**12.00** M  
**TOUS LES HABITS DU MONDE**  
République démocratique du Congo  
Série documentaire

**12.30** HD +7 M  
**LE BLOGUEUR**  
Qui mène l'enquête ?  
Magazine  
Multidiffusion  
le 21 novembre à 7.30

**13.00** HD +7 M  
**ONE SHOT NOT**  
Présenté et animé par Manu Katché et Alice Tumler (2011, 52mn)  
Multidiffusion  
le 20 novembre à 0.50



**14.00** HD M  
**ARCHITECTURES**  
L'église Notre-Dame du Raincy  
Série documentaire

**14.30** HD M  
FICTION  
**ALLEMAGNE 1918 (1 & 2)**  
Téléfilm en deux parties de Bernd Fischerauer (2010, 2x1h30mn, VF)  
La chronique tumultueuse de la fin de la Grande Guerre en Allemagne, de la révolution spartakiste avortée et de la signature amère du traité de Versailles.

**17.30** HD M  
**LOGORAMA**  
Court métrage de François Alaux, Hervé de Crécy et Ludovic Houplain (2009, 16mn)  
Le court métrage français qui a remporté l'Oscar 2010 du meilleur film d'animation !



**17.45** HD +7 M R  
**LE DESSOUS DES CARTES**  
Le nucléaire civil  
Multidiffusion  
le 23 novembre à 22.25

**18.00** +7 M  
**TOUS LES HABITS DU MONDE**  
Kurdistan d'Irak  
Série documentaire  
Multidiffusion  
le 20 novembre à 7.30



**18.30** M  
**CUISINES DES TERROIRS**  
Majorque  
Série documentaire

## SOIRÉE

**19.00** +7  
**ARTE JOURNAL**

**19.15** +7  
**ARTE REPORTAGE**  
Magazine présenté par Nathalie Georges et Andrea Fies (2011, 43mn)  
Le rendez-vous

du grand reportage.  
Multidiffusion  
le 20 novembre à 12.00

**19.55** HD  
**360°-GÉO**  
Florence, le foot dans le sang  
Reportage  
Multidiffusion  
le 20 novembre à 14.00

**20.40** HD +7  
L'AVENTURE HUMAINE  
**L'ÎLE DE ROBINSON ET L'OR INCA**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 20 novembre à 14.45

**21.35** HD R  
L'AVENTURE HUMAINE  
**1715 - COMBAT POUR LA BALTIQUE**  
L'épave du Hedvig Sophia  
Documentaire de Kirsten Hoehne (2009, 52mn)  
Comment les progrès de l'archéologie sous-marine ont permis de résoudre l'énigme d'une bataille navale vieille de trois siècles.  
Multidiffusion  
le 20 novembre à 15.35

**22.25**  
FICTION  
**POLICE 110**  
Silicone Wally  
Téléfilm (VF)  
Multidiffusion  
le 30 novembre à 1.40

**23.55** +7  
**METROPOLIS**  
Magazine  
Multidiffusion  
le 20 novembre à 17.45

**0.40** M  
**PHILOSOPHIE**  
Homme invisible

**1.10** HD M  
**TRACKS**

**2.00** M  
**OUT OF THE BLUE**  
Film (VOSTF)

**3.35** M  
**POLANSKI PAR POLANSKI**  
Documentaire

2 sous-titrage pour sourds et malentendants

2 audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

## 13.00 ONE SHOT NOT

L'émission live de Manu Katché, chaque samedi à 13.00.

Au programme : **Natalie Williams**, la voix de la soul anglaise ; **Natalie Merchant**, chanteuse singulière au folk engagé ; **Andrew Roachford**, qui a fait danser toute l'Europe dans les années 1990 avant d'entamer une carrière de soliste ; **Kurt Elling**, consacré meilleur chanteur masculin par *Jazz Times*.

**One Shot Not est multidiffusé le dimanche soir.**

En partenariat avec et

Emission de Manu Katché - Présentée et animée par Manu Katché et Alice Tumler - Réalisation : Fred Fiol (France, 2011, 52mn) - Coproduction : ARTE France, KM Production

## 18.00 TOUS LES HABITS DU MONDE KURDISTAN D'IRAK

Au Kurdistan d'Irak, la ceinture qui noue le *djéli kurdi*, la tenue kurde traditionnelle, renseigne sur le statut marital de celui qui la porte. Le film explique aussi pourquoi les jeunes mariées cachent leur chapeau sous l'oreiller et part à la rencontre de la styliste Bahar Ismail, qui confectionne toutes sortes de tenues, patriotiques ou débridées...

Série documentaire - Réalisation : Fulvia Alberti (France, 2011, 26mn)

## 19.55 360°-GÉO FLORENCE, LE FOOT DANS LE SANG

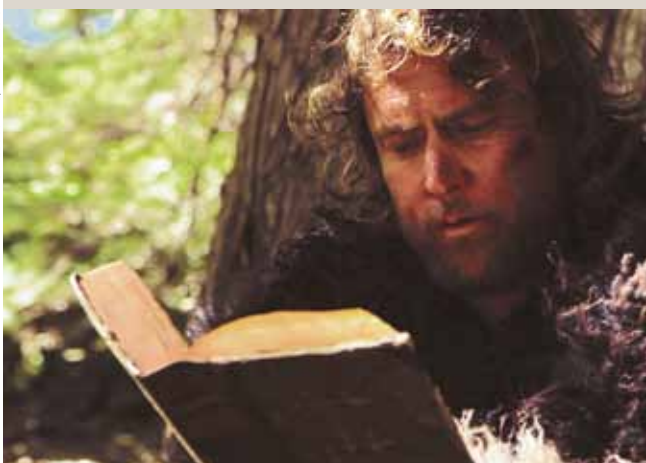


À Florence, on joue au foot selon des règles datant du XVI<sup>e</sup> siècle !

Il est une tradition qui date de la nuit des temps, et à laquelle ne participent que les Florentins : le *calcio storico fiorentino*, autrement dit le football florentin historique. Un jeu violent, viril, brutal, très populaire depuis la fin du Moyen Âge...

En partenariat avec

Reportage d'Alessandro Cassigoli (France/Allemagne, 2011, 43mn)



## 20.40 | L'AVENTURE HUMAINE

# L'ÎLE DE ROBINSON ET L'OR INCA

L'île Robinson Crusoe passionne les chercheurs à plus d'un titre : l'homme qui inspira le personnage de Daniel Defoe y a-t-il vécu ? Et dissimule-t-elle le trésor des colonies espagnoles des Andes ? Enquête.

**E**n écrivant *Robinson Crusoe*, Daniel Defoe se fondait sur une aventure humaine bien réelle : celle du corsaire et mutin anglais Alexander Selkirk, que son capitaine débarqua en 1704 sur une île déserte appartenant à l'archipel Juan Fernández, perdue dans le Pacifique à 700 kilomètres au large du Chili. Rapatrié en 1709 en Angleterre, l'ermite forcé aurait narré son histoire à l'écrivain, qui en fit un best-seller publié en 1719. En 1966, l'île, nommée Mas e Tierra, a été rebaptisée Robinson Crusoe. Récemment, une équipe scientifique allemande s'est mise en quête du campement de Selkirk sur l'île. De leur côté, un historien de la marine anglaise et un chasseur de trésors américain espéraient découvrir la cachette où auraient été entreposées d'extraordinaires quantités d'or, d'œuvres d'art, de pierres précieuses et de bijoux en provenance des colonies espagnoles des Andes. La flotte chargée de les convoyer vers la péninsule Ibérique aurait en effet sombré non loin de là en 1715. Ce naufrage ne manqua pas d'exciter la convoitise des Anglais, qui dépêchèrent sur les lieux en 1740 un certain lord Arson. C'est paradoxalement grâce au tsunami qui a ravagé l'île en février 2010 que plusieurs énigmes ont pu être levées, comme le rapporte ce passionnant documentaire d'investigation.

**"L'aventure humaine" se poursuit à 21.35 avec 1715 - Combat pour la Baltique.**

Documentaire de Jürgen Stumpfhaus (Allemagne/Chili, 2010, 52mn)

© BR/ALDO/CHRISTINA A. REIDER



22.25 | FICTION

## POLICE 110 SILICONE WALLY

**Drôle de découverte à Munich : Lo, la starlette aux gros lolos, est retrouvée morte. Une nouvelle enquête des commissaires Tauber et Obermaier.**

Deux jeunes femmes à forte poitrine, Lo et Silicone Wally, font rêver plus d'un homme dans la capitale bavaroise. Un matin, on découvre que la statue à l'élégant drapé qui orne le temple de Daphné, dans un parc de Munich, est en fait le cadavre de Lo. Aurait-elle été assassinée par sa rivale Silicone Wally ? Le commissaire Tauber mène une série d'interrogatoires, de plus en plus "serrés", avec la suspecte, mais se persuade de son innocence. L'enquête finit par mener à un certain Mirko Storkic, chirurgien esthétique qui fournissait Lo en médicaments interdits.

La série *Police 110* (le numéro de la police en Allemagne) a été réalisée au départ en RDA, où elle rencontrait un grand succès. Après la réunification, elle a été reprise en 1991 par la chaîne publique ouest-allemande ARD et reste culte.

(*Polizeiruf 110 - Silikon Walli*) Téléfilm de Manfred Stelzer (Allemagne, 2002, 1h27mn, VF) Scénario : Wolfgang Limmer - Avec : Edgar Selge (le commissaire Tauber), Michaela May (la commissaire Obermaier), Nadeshda Brennicke (Silicone Wally), Michael Brandner (Fred Fink), Bernd Tauber (Harry Hauck), Michael Gampe (Mirko Storkic) - Image : Diethard Prengel Montage : Bernd Schriever Production : Hofmann & Voges Entertainment Gmbh, BR

## 23.55 METROPOLIS

Jéricho

La plus ancienne ville du monde – elle a été fondée il y a dix mille ans – fait la joie des historiens et des archéologues avec ses vieux palais, ses magnifiques mosaïques et autres trésors. Pourtant, 2 % seulement de ces sites ont fait l'objet de fouilles.

**Jeju ou l'amour à la coréenne**

© JEFU/ONLAFAR



Prudes, les Coréens ? Il faut aller sur l'île de Jeju pour se convaincre du contraire. Le Loveland, un parc à thème coquin, attire les foules et en particulier les jeunes mariés.

**Vie privée, c'est fini ?**

Sur la Toile, notre vie privée devient de plus en plus publique. Or, nous déplaçons une partie croissante de nos activités sur le Net. Le respect de la vie privée est-il encore possible ?

**Et aussi : un sujet sur Iggy Pop, qui envisage de sortir au printemps son premier album vraiment "pop".**

En partenariat avec 

Magazine culturel présenté par Anja Höfer (Allemagne, 2011, 43mn)

**JOURNÉE**

**5.00 M**  
**LE PHÉNOMÈNE**  
**LOLISCHVILI**  
Documentaire

**6.00 HD M**  
**DIX FOIS DIX**  
Documentaire

**7.00 M**  
**L'ART ET LA MANIÈRE**  
**Daniel Buren**  
**(peintre et sculpteur)**  
Série documentaire

**7.30 M**  
**TOUS LES HABITS**  
**DU MONDE**  
**Kurdistan d'Irak**  
Série documentaire

**8.00 +7 M**  
**ARTE JUNIOR**  
Programmes jeunesse  
Téléchat ; Il était une fois... l'espace ; Mission aventure découverte ; Une journée avec... ; Marta et la petite loutre ; Pas banal, l'animal

**9.45 +7**  
**L'ORCHESTRE**  
**DU REICH**  
Documentaire  
d'Enrique Sánchez Lansch (2010, 1h30mn)  
Comment la célèbre Philharmonie de Berlin a-t-elle vécu les douze années les plus sombres de l'histoire allemande ? Les souvenirs d'anciens membres de l'orchestre confrontés aux archives d'époque.



**11.20 R**  
**HILARY HAHN**  
**INTERPRÈTE**  
**GLAZOUNOV**  
Concert  
Multidiffusion  
le 27 novembre à 3.55

**12.00 M**  
**ARTE REPORTAGE**

**12.45 M**  
**KARAMBOLAGE**

**13.00 +7 R**  
**L'ART ET LA MANIÈRE**  
**Sheila Concarì**  
**(plasticienne)**

**13.30 +7 M**  
**PHILOSOPHIE**  
**Surf**  
Multidiffusion  
le 26 novembre à 0.30

**14.00 HD M**  
**360°-GÉO**  
**Florence, le foot**  
**dans le sang**  
Reportage

**14.45 HD M**  
**L'ÎLE DE ROBINSON**  
**ET L'OR INCA**  
Documentaire

**15.35 HD M**  
**1715 - COMBAT**  
**POUR LA BALTIQUE**  
**L'épave**  
**du Hedvig Sophia**  
Documentaire

**16.30 HD +7**  
**BIOGRAPHIE**  
**ROBERT LEBECK**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 26 novembre à 6.45



**17.15 +7**  
**YOUROPE**  
Magazine présenté  
par Andreas Korn  
(2011, 26mn)  
Chaque année, un  
Européen produit  
une demi-tonne de  
déchets, dont un quart  
sera recyclé, un marché  
rémunérateur et  
créateur d'emplois.  
**Multidiffusion**  
le 22 novembre à 7.30

**17.45 M**  
**METROPOLIS**  
Magazine

**18.30 R**  
**CUISINES**  
**DES TERROIRS**  
**L'Andalousie**  
Série documentaire  
Multidiffusion  
le 26 novembre à 18.30

**SOIRÉE**

**19.00 +7**  
**ARTE JOURNAL**

**19.15 HD**  
**MAESTRO**  
**PREMIER CONCOURS**  
**LYRIQUE RÉGINE**  
**CRESPIN**  
Concert  
Multidiffusion  
le 25 novembre à 6.00

**20.00 +7 M**  
**KARAMBOLAGE**  
Magazine  
Multidiffusion  
le 21 novembre à 6.45

**20.10 M**  
**ARCHITECTURES**

**La chocolaterie Menier**  
Série documentaire  
Multidiffusion  
le 21 novembre à 10.00

**20.40.0.50**  
**THEMA**  
**KLAUS KINSKI**

**20.40 R**  
**FITZCARRALDO**  
Film  
Multidiffusion  
le 25 novembre à 1.45

**23.15 +7 R**  
**ENNEMIS INTIMES**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 23 novembre à 1.50



**0.50 HD M**  
**ONE SHOT NOT**  
Concert - Présenté  
et animé par Manu  
Katché et Alice Tumler  
(2011, 52mn)  
Avec : Natalie Williams,  
Natalie Merchant,  
Andrew Roachford  
et Kurt Elling

**1.45 R**  
**DES RÊVES**  
**SUR MESURE**

**3.10 R**  
**LES CODES**  
**VESTIMENTAIRES**  
**S'habiller comme il faut**

**4.05 M**  
**TOUS LES HABITS**  
**DU MONDE**  
Chine

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

**HD** diffusion en haute définition

**+7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

**VOD** vidéo à la demande

**M** multidiffusion

**R** rediffusion

**13.30**  
**PHILOSOPHIE**  
**SURF**



**Raphaël Enthoven parcourt la vague avec le philosophe Frédéric Schiffter.**

Il n'est pas nécessaire d'être le fils de Dieu pour marcher sur l'eau. Un tel miracle, rappelle Frédéric Schiffter, est d'abord le privilège du surfeur qui, "sur le modèle grec de l'homme excellent", parvient à la maîtrise de lui-même en acceptant l'omnipotence des lois de l'océan.

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2011, 26mn)  
Coproducteur : ARTE France, A Prime Group

**16.30 | BIOGRAPHIE**  
**ROBERT LEBECK**

**Portrait d'une des grandes figures du photojournalisme outre-Rhin, qui immortalise avec la même sensibilité petits et grands de ce monde.**

Ses photos de Herbert von Karajan, d'Elvis Presley, de Jackie Kennedy et de Willy Brandt ont fait le tour du monde. Mais à 82 ans, il prend toujours son temps avant d'appuyer sur le déclencheur, car il tient à établir une relation de confiance avec son sujet. Ses photoreportages lui ont valu de nombreuses récompenses.

Documentaire de Michael Wech (Allemagne, 2011, 43mn)

**19.15 | MAESTRO**  
**PREMIER CONCOURS**  
**LYRIQUE RÉGINE**  
**CRESPIN**

**La finale du concours d'art lyrique, avec Fanny Ardant et Lambert Wilson en maîtres de cérémonie.**

Depuis près de soixante-dix ans, le concours Long-Thibaud récompense les jeunes pianistes et violonistes prometteurs. À partir de cette année, le concours s'ouvre à l'art lyrique. Tous les trois ans, à Paris, il sélectionnera les plus grandes voix de demain. Ce programme présente les six finalistes et le lauréat de cette première édition 2011, soutenus par l'Orchestre national de France dirigé par Bertrand de Billy.

**L'intégralité de cette finale est retransmise en direct sur ARTE Live Web le samedi 5 novembre.**

**En partenariat avec**

Concert - Réalisation : François Roussillon (France, 2011, 43mn)  
Coproducteur : ARTE France, François Roussillon & Associés



## 20.00 KARAM- BOLAGE

L'origine de l'expression "branle-bas de combat" ; décryptage d'un tableau emblématique : le portrait de Louis XIV par Hyacinthe Rigaud ; la devinette.  
[arte.tv/karambolage](http://arte.tv/karambolage)

Magazine franco-allemand de Claire Doutriaux (France, 2011, 12mn)

## 20.10 ARCHI- TECTURES LA CHOCOLATERIE MENIER



Jusqu'en 1914, l'usine Menier, à Noisiel, fut la plus grande chocolaterie du monde et surtout une pionnière en matière d'architecture. Ses trois bâtiments majeurs, le moulin Saulnier, la première construction à charpente entièrement métallique, la halle Eiffel et la Cathédrale racontent à leur manière l'âge d'or des bâtiments industriels.

[arte.tv/architectures](http://arte.tv/architectures)

Documentaire de Stan Neumann (France, 2007, 26mn) - Coproduction : ARTE France, Les Films d'Ici, La Cité de l'Architecture et du Patrimoine (R. du 13/9/2009)

© ZDF / BEAT PRESSER



## 20.40 > 0.50 | THEMA KLAUS KINSKI

ARTE célèbre l'acteur génial, excessif et tourmenté disparu il y a vingt ans avec deux films de Werner Herzog : le mythique *Fitzcarraldo* et l'étonnant documentaire que le cinéaste a consacré à son acteur fétiche.

### 20.40 FILM FITZCARRALDO

Tourné au cœur de la forêt amazonienne, un film mythique à l'image de son héros, un aventurier fou décidé à construire un opéra en pleine jungle.

Au début du XX<sup>e</sup> siècle, Brian Sweeny Fitzgerald, dit Fitzcarraldo, décide de rester en Amazonie péruvienne malgré l'abandon des travaux du chemin de fer dont il avait la responsabilité. Admirateur de Caruso, il rêve de le faire venir en Amazonie pour interpréter l'œuvre de Verdi. Pour réaliser ce projet grandiose, il s'approprie une concession de forêt inaccessible, sur la rivière Ucoyali. Fitzcarraldo achète un bateau et recrute un équipage avec l'aide de son amie Molly, tenancière d'une maison close. Il compte atteindre sa concession en remontant une rivière parallèle, à travers une vaste zone inconnue peuplée d'Indiens...

■ Prix de la mise en scène, Cannes 1982

Film de Werner Herzog (Allemagne, 1982, 2h31mn, VF)  
Scénario : Werner Herzog - Avec : Klaus Kinski (Fitzcarraldo), Claudia Cardinale (Molly), José Lewgoy (Don Aquilino), Paul Hittscher (Paul Rosenbrike, dit Oricono-Paul), Miguel Angel Fuentes - Image : Thomas Mauch - Montage : Beate Mainka-Jellinghaus - Musique : Popol Vuh, Richard Strauss (R. du 17/4/1995)

### 23.15 ENNEMIS INTIMES

L'incroyable hommage de Werner Herzog à Klaus Kinski à travers quinze ans d'amour et de haine. Un document extraordinaire, drôle et terrifiant.

Huit ans après la mort de Klaus Kinski (1926-1991), le cinéaste Werner Herzog consacre un film à ses rapports avec son acteur fétiche. Des rapports hors norme, faits d'amour et de haine, de triomphes artistiques et de disputes meurtrières. On voit ici des séquences inoubliables, hilarantes et tragiques, au-delà de tout ce que l'on croyait savoir sur la violence d'un tournage. Dans une scène délicieuse, Herzog revient dans un appartement où il a vécu autrefois avec Kinski. Sous les yeux effarés des propriétaires actuels, un couple de braves bourgeois, le cinéaste arpente les pièces et raconte les crises de colère de l'acteur : "Ici, il a démoli la salle de bains..." Un cran de plus est franchi avec les souvenirs des tournages épiques en Amérique du Sud. Werner Herzog raconte l'inoubliable séquence d'ouverture d'*Aguirre*, montre des rushes inédits de *Fitzcarraldo*, confronte les images finales avec les crises de l'acteur sur le plateau...

(*Mein liebster Feind*) Film documentaire de Werner Herzog (Allemagne, 1999, 1h35mn) - Production : Werner Herzog Filmproduktion, Cafe Productions, Zephyr Film pour la BBC, en association avec WDR/ARTE/BR et Yleisradio - (R. du 21/5/2000)

## JOURNÉE

5.00 M

### BOMB IT

Documentaire

6.00 M

### PHILIPPE JAROUSKY, VOIX HAUTE

6.45 M

### KARAMBOLAGE

Magazine

7.00 M

### GLOBALMAG

Magazine

7.30 M

### LE BLOGUEUR

Qui mène l'enquête ?

Magazine

8.00 R

### LES COLÈRES

### DE LA TERRE

Déluge sur l'Europe

Documentaire

Multidiffusion

le 8 décembre à 11.30

8.45

### X:ENIUS

Le sucre : ami ou ennemi ?

Magazine

9.15 M

### LA NATURE EN PISTE

Documentaire

10.00 M

### ARCHITECTURES

La chocolaterie Menier

Série documentaire

10.25 M

### POUR YVES

### MONTAND

Documentaire

11.20 M

### DIX FOIS DIX

Documentaire

12.15 M

### GLOBALMAG

Magazine

12.45 M

### ARTE JOURNAL

13.00 M

### 360°-GÉO

Japon, la voie du thé

Reportage

14.00 M

### VIVRE EN ENFER

Créatures du sel

et de l'acide

Série documentaire

14.45 M

### CINÉMA

### 33 SCÈNES DE LA VIE

Film de Malgorzata Szumowska

(2008, 1h35mn, VM)

Une jolie trentenaire

voit son bonheur

familial basculer

le jour où elle apprend la maladie de sa mère. Une ode à la vie et au courage, avec Julia Jentsch.

16.20 M

### ARCHITECTURES

La pyramide du roi

Djoser à Saqqarah

Série documentaire

16.50 R

### 360°-GÉO

Ma cabane

au Costa Rica

Reportage

d'Alessandro Cassigoli

(2009, 43mn)

Dans la forêt vierge,

deux hommes se sont

lancés dans un projet

fou : construire une

maison au sommet

d'un arbre gigantesque.

Multidiffusion

le 28 novembre à 13.00



© MEDIENKONTOR.FFP

17.40 M

### X:ENIUS

Le sucre :

ami ou ennemi ?

Magazine



© BLUDERFEST

18.10 M

### CHŒURS D'ASIE,

### CŒURS D'ASIE

Chants d'un éden

Série documentaire

Multidiffusion

le 28 novembre à 9.15

## SOIRÉE

19.00 M

### ARTE JOURNAL

19.30 M

### GLOBALMAG

Magazine

Multidiffusion

le 22 novembre à 7.00

19.55 M

### PHOTO FOR LIFE (1)

"Aucun détail

n'est petit !"

Série documentaire

Multidiffusion

le 28 novembre à 14.00

20.40 M

### OPÉRA

### LES CONTES

### D'HOFFMANN

En direct

0.00 M

### LE DOCUMENTAIRE

### CULTUREL

### LA VILLE DE DEMAIN

Le photographe

Peter Bialobrzescki

Documentaire

Multidiffusion

le 25 novembre à 5.00

0.55 M

### MEDIUM

### LE GARÇON

### AUX CHAUSSETTES

### JAUNES

Moyen métrage

de Firas Khoury

(2011, 32mn, VOSTF)

Un jeune enfant

de chœur palestinien

se lance dans la course

aux œufs de Pâques.

Multidiffusion

le 1<sup>er</sup> décembre à 4.15



1.30 M

### LE CHOIX DES ARMES

Film d'Alain Corneau

(1981, 2h10mn)

Un fugitif incontrôlable

se réfugie chez

un truand repent.

Un polar luxueux signé

Corneau, avec

Montand, Depardieu

et Deneuve.

3.40 M

### BOLCHOÏ,

### UNE RENAISSANCE

Documentaire

18.10

## CHŒURS D'ASIE,

## CŒURS D'ASIE

## CHANTS D'UN ÉDEN

Des vastes steppes mongoles à la mer Noire, un périple à travers six pays d'Asie centrale à la découverte de leur identité musicale. Dans ce premier épisode : étape en Mongolie et en Chine.

À suivre le mardi 22 à 18.15 et le mercredi

23 novembre à 18.10



Série documentaire de Jun-Hwan Sung (Corée du Sud, 2009, 3x47mn)

19.55

## PHOTO FOR LIFE (1)

## "AUCUN DÉTAIL N'EST PETIT !"

Oliviero Toscani, le roi de la photo choc, enseigne sa vision de l'image à six jeunes talents. Une master class haute en couleur à suivre jusqu'à vendredi.

Cinq jours durant, le photographe italien Oliviero Toscani, célèbre pour ses campagnes coup de poing pour la marque Benetton, dirige une master class d'exception durant laquelle il enseigne son art à six jeunes émules, français, allemands et autrichien. Repérés parmi plus de six cents candidats grâce à un casting organisé sur Facebook, ces élèves au talent prometteur vont devoir se remettre en question et relever de nombreux défis. À la Maison des métallos, à Paris, Oliviero Toscani accueille ses six élèves, armés de leur book : Coline, 18 ans, Matthieu, 22 ans, Caroline, 30 ans, Sima, 26 ans, Christian, 29 ans et Suchart, 20 ans. La master class débute par une épreuve de taille : la photo de nu. Deux lampes, un appareil, et seulement un quart d'heure de prise de vue...

Lire aussi pages 4-5

Série documentaire d'Eudes Séméria - Réalisation : Eudes Séméria, Pierre Leix-Cote (France, 2011, 5x43mn) - Coproduction : ARTE GEIE, BBC Worldwide France Productions



© MATHEU ZAZZO

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- vidéo à la demande
- multidiffusion
- rediffusion

© WILFRIED HOSU / BAYERISCHE STAATSOBER



20.40 | OPÉRA

## LES CONTES D'HOFFMANN

En direct de l'Opéra de Munich, une nouvelle mise en scène des *Contes d'Hoffmann* de Jacques Offenbach, avec Diana Damrau et Rolando Villazón.

Présenté par Annette Gerlach

Une taverne de Nuremberg. La Muse révèle son intention d'attirer sur elle l'attention d'Hoffmann et de lui faire renier tous ses autres amours. Pour cela, elle prend l'apparence du meilleur ami d'Hoffmann, Nicklausse. Pendant ce temps, dans un théâtre proche, la prima donna Stella chante *Don Giovanni* de Mozart. Elle a envoyé une lettre à Hoffmann lui demandant de venir la retrouver dans sa loge après le spectacle. Mais la lettre tombe entre les mains de Lindorf, qui décide de s'y rendre lui-même. À l'entracte de *Don Giovanni*, Hoffmann arrive à la taverne où des étudiants l'attendent. Lindorf le presse alors de raconter l'histoire des trois grands amours de sa vie...

### LES MASQUES DE L'AMOUR

Dernière œuvre de Jacques Offenbach, *Les contes d'Hoffmann* est aussi l'opéra qui lui apportera la consécration posthume – il est mort à Paris le 5 octobre 1880, alors que l'œuvre était en répétition à l'Opéra-Comique. Le livret est tiré d'une pièce de théâtre de Jules Barbier et Michel Carré, qui mêle trois contes d'amour de l'écrivain romantique E. T. A. Hoffmann : *L'homme au sable*, *Le violon de Crémone* et *Les aventures de la nuit de la Saint-*

*Sylvestre*. Tandis que la pièce fait intervenir des protagonistes masculins différents pour chaque conte, dans l'opéra, les trois récits ont un héros unique, Hoffmann (interprété ici par Rolando Villazón). Offenbach fait de son personnage un homme pris dans un jeu de miroirs, dont les désirs se reflètent en mille histoires. Ainsi, Hoffmann raconte comment il a brûlé de passion pour Olympia, la poupée mécanique, Antonia, la fragile cantatrice, et Giulietta, la volage courtisane. Trois femmes, trois masques de l'amour qui, dans cette production, sont toutes incarnées par Diana Damrau.

Lire aussi page 9

Opéra de Jacques Offenbach - Livret : Jules Barbier - Mise en scène : Richard Jones - Direction musicale : Constantinos Carydis - Chef de chœur : Sören Eckhoff - Réalisation : Michael Beyer (Allemagne, 2011, 3h20mn) - Avec : Rolando Villazón (Hoffmann), Diana Damrau (Olympia/Giulietta/Antonia/Stella), John Relyea (Lindorf/Coppelius/Dapertutto/Mirakel), Angela Brower (la Muse), Kevin Connors (Andreas/Cochenille/Piticinaccio/Franz), Okka von der Damerau (la mère d'Antonia), Ulrich Reß (Spalanzani), Dean Power (Nathanael), Tim Kuypers (Wilhelm), Luther Christoph Stephinger (Crespel)  
Coproducteur : BR, ARTE

O.OO  
LE DOCUMENTAIRE  
CULTUREL

## LA VILLE DE DEMAIN LE PHOTOGRAPHE PETER BIALOBRZESKI

Aujourd'hui, plus de la moitié de l'humanité vit en ville. Mais quels sont les visages de l'urbanisation galopante de la planète ?

En 2015, on prévoit qu'il y aura de par le monde vingt-trois "mégacités", c'est-à-dire vingt-trois zones urbaines de plus de dix millions d'habitants. En Asie notamment, les nouvelles métropoles se développent à un rythme impressionnant et ne cessent de se transformer à l'instar des deux voisines Hong Kong et Shenzhen. Mais comment trouver ses repères là où le paysage se modifie chaque jour ? Et dans des quartiers pauvres comme celui de Soweto à Johannesburg, comment exister dans ce dédale de bidonvilles, sans centre ni délimitation ? Si la ville reste à l'avenir synonyme de civilisation, quelle place y aurons-nous ? Comment imaginer la vie que nous y mènerons ? Pour répondre à ces ques-



tions, le photographe Peter Bialobrzeski est en quête d'images des agglomérations de demain. Son projet : fixer la mutation accélérée des paysages urbains pour la figer en une sorte de gigantesque nature morte.

Documentaire de Jörg-Daniel Hissen (Allemagne, 2009, 52mn) - (R. du 18/10/2010)

LUNDI 21 NOVEMBRE





20.40 > 22.30 | THEMA

## COMMENT ÊTRE ACTEUR DE SON BIEN-ÊTRE ?

À l'heure des déficits budgétaires des systèmes de santé et des interrogations sur l'industrie pharmaceutique, peut-on prendre sa santé en main ? "Thema" livre son diagnostic et donne des pistes.

Soirée présentée par Thomas Kausch

20.40

### QUAND L'ESPRIT GUÉRIT LE CORPS

**Comment pouvons-nous prendre une part active à notre guérison ? Tour d'horizon des méthodes susceptibles de renforcer notre "médecin intérieur".**

À chaque blessure légère, une petite coupure par exemple, nous constatons la capacité d'auto-guérison de notre corps. Mais cette aptitude se manifeste-t-elle dans des situations plus sérieuses ? La médecine occidentale actuelle, axée sur la haute technologie et les traitements chimiques, semble faire peu de cas des solutions aussi simples et naturelles qu'un dialogue avec le patient. Certains praticiens, persuadés de l'importance et de l'efficacité de la collaboration avec le "médecin intérieur" présent en chacun de nous, développent des méthodes d'accompagnement originales. Quelles que soient leurs différences théoriques ou pratiques, ces approches encouragent le patient à explorer sa propre voie de guérison. Au-delà du profit personnel que chacun peut en tirer, l'ensemble de la société a tout à y gagner, en maîtrisant mieux le coût du système d'assurance maladie.

[arte.tv/sante](http://arte.tv/sante)

Documentaire de Sabine Goette (Allemagne, 2011, 52mn)

21.35

### WELLNESS : LA SANTÉ PAR LE BIEN-ÊTRE ?

**Le mouvement "Wellness" a-t-il lâché ses idéaux pour se muer en un marché lucratif ? Petite enquête piquante dans l'univers moelleux du bien-être.**

Hôtel spa, thalassothérapie, yaourt au bifidus et autres "aliments" : le marché des produits estampillés "Wellness", qui promettent beauté, santé et volupté, est en expansion. Au grand dam du pionnier de ce mouvement, Don Ardell, pour qui le courant "Wellness" impliquait à l'origine une démarche active, supposant de modifier, voire de bouleverser, son style de vie. Émaillé de commentaires humoristiques, ce documentaire pointe le grand écart entre l'approche initiale et les attentes actuelles d'une clientèle venue se faire dorloter dans des établissements de luxe.

[arte.tv/sante](http://arte.tv/sante)

Suivi d'un débat (30mn) à 22.00.

Documentaire de Sibylle Smolka (Allemagne, 2011, 26mn)

### LA SANTÉ D'ABORD !

**Thema "Maladies à vendre"**  
mardi 8 novembre à 20.40

**Thema "Recherche médecin désespérément"**  
mardi 15 novembre à 20.40

**La consultation** vendredi 18 novembre à 23.10, dans "Grand format"

**Thema "Comment être acteur de son bien-être ?"**  
mardi 22 novembre à 20.40

22.30 | POP CULTURE

# PAUL SMITH, GENTLEMAN DESIGNER

Sens du chic et fantaisie : le styliste *so british* qui a rhabillé l'establishment rock et politique filmé sous toutes les coutures. Un très beau documentaire.



23.25 | CINÉMA

## CANDY

**La passion destructrice entre un poète et une artiste, tous deux accros à l'héroïne. Un film intense et bouleversant, avec Heath Ledger et Abbie Cornish.**

Dan, un poète, tombe amoureux de Candy, une artiste. Fous l'un de l'autre, les deux jeunes gens partagent tout, y compris une addiction de plus en plus forte à l'héroïne. L'histoire d'un amour fusionnel, magnifié puis gangrené par la drogue. Un film intense et bouleversant, avec un duo d'acteurs au sommet : la délicieuse Abbie Cornish (*Bright star*), décidément à l'aise dans le tête-à-tête avec un poète, et le regretté Heath Ledger (*Le secret de Brokeback mountain*).

■ Meilleur scénario, AFI Film Award 2006

Film de Neil Armfield (Australie, 2006, 1h43mn, VOSTF) - Scénario : Luke Davies, Neil Armfield - Avec : Heath Ledger (Dan), Abbie Cornish (Candy), Geoffrey Rush (Casper), Tony Martin (Mr Wyatt), Noni Hazlehurst (Mrs Wyatt), Tom Budge (Schumann), Roberto Meza Mont (Jorge) - Image : Gary Phillips - Montage : Dany Cooper - Musique : Paul Charlier - Production : Margaret Fink Films, Sherman Pic., Film Finance Corp. Australia, Paradigm Hyde Films, New South Wales Film & TV Office

MARDI 22 NOVEMBRE

**Q**uatre cents boutiques à travers le monde, douze lignes de vêtements et des ventes dépassant celles de Chanel : la popularité de Paul Smith, qui habilite David Bowie comme Tony Blair, ne cesse de grandir. Depuis quarante ans, l'homme ne cesse de déniaiser le vestiaire masculin, y introduisant des couleurs, des matières et des motifs originaux. Créateur, photographe, designer, Paul Smith est un être à part dans le monde de la mode, toujours à l'affût d'une idée et d'une image pour réinventer son style. Comment le petit gars de Nottingham, anobli par la reine, est-il devenu la référence de l'élégance masculine ? Entre Londres, Paris et Tokyo, Stéphane Carrel signe un portrait plein de grâce et de drôlerie, à l'image du plus anglais des créateurs de mode.

### LE DERNIER DANDY

Peut-on encore ne pas aimer Paul Smith après avoir vu ce film ? C'est avec une simplicité et une générosité incroyables que le styliste ouvre les portes de son univers. On découvre un personnage facétieux, animé par une curiosité perpétuelle, qui se lève aux aurores pour aller à la piscine ou faire du vélo, passe son temps à gribouiller sur des bouts

de papier, collectionne les objets bizarres, cultive l'anticonformisme : *"Je suis une sorte de cocktail à base d'anglitude, de dandysme des années 60... Bref, un vrai British."* Un British qui a laissé Stéphane Carrel le suivre partout (même sous la douche !) et se raconte avec un naturel confondant. Il en résulte un portrait attachant, mélange de légèreté et d'élégance. Et Paul Smith de conclure : *"Je n'ai jamais vraiment rêvé d'avoir une grosse affaire ou d'être populaire. Moi, ce que j'ai toujours voulu, c'est passer une bonne journée."*

Lire aussi page 9

Le film paraît en DVD chez ARTE Éditions le 28 novembre.



Le livre *Paul Smith - Notes*, qui réunit une riche collection de documents du créateur ainsi que des photos personnelles, paraît le 3 novembre, coédité par ARTE Éditions et La Martinière. [arte.tv/paul-smith](http://arte.tv/paul-smith) En partenariat avec **Styler**

Documentaire de Stéphane Carrel (France, 2010, 55mn)  
Coproducteur : ARTE France, Tabo Tabo Films, Avro



**JOURNÉE**

5.00 M  
**COURT-CIRCUIT**  
N° 561  
Magazine

6.00 HD M  
**SPIRA MIRABILIS**  
**JOUE LA SYMPHONIE**  
**N° 1 DE ROBERT**  
**SCHUMANN**  
Concert

6.45 HD M  
**LE DESSOUS**  
**DES CARTES**  
**Le nucléaire civil**  
Magazine

7.00 HD M  
**GLOBALMAG**  
Magazine

7.30 M  
**ARTE JUNIOR**  
Programmes jeunesse  
Il était une fois...  
l'espace ; Mission  
aventure découverte ;  
Une journée avec... ;  
Marta et la petite loutre

8.45  
**X:ENIUS**  
**Les énergies nouvelles**  
**vont-elles suffire ?**  
Magazine

9.15 M  
**DU RIDEAU**  
**DE FER**  
**AU RIDEAU DE VERT**  
Documentaire

10.00 HD M  
**CARNETS DU BRÉSIL**  
Histoire  
d'une colonisation  
Documentaire

10.55 HD M  
**CHACHAPOYAS,**  
**LES GUERRIERS**  
**DES NUAGES**  
Documentaire

11.50 M  
**ARCHITECTURES**  
**La pyramide**  
**du roi Djoser à Saqqarah**  
Série documentaire

12.15 HD M  
**GLOBALMAG**  
Magazine

12.45 HD  
**ARTE JOURNAL**

13.00 HD M  
**360°-GÉO**  
**Bacchus à Bali**  
Reportage

14.00 HD M  
**VIVRE EN ENFER**  
**Créatures du froid**  
Série documentaire  
de Thierry Berrod  
(2011, 4x43mn)

14.45 HD M  
**AU BONHEUR**  
**DES DAMES**  
**L'invention**  
**du grand magasin**  
Documentaire



© LE BON MARCHÉ

16.10 M  
**ARCHITECTURES**  
**La chocolaterie Menier**  
Série documentaire

16.45 HD R  
**360°-GÉO**  
**Guyane, l'enfer vert**  
**des légionnaires**  
Reportage de Stefan  
Richts (2010, 52mn)  
Dans un camp français,  
au milieu de la forêt  
équatoriale, huit cents  
soldats venus du  
monde entier subissent  
le plus dur des  
entraînements.  
Multidiffusion  
le 30 novembre à 13.00

17.40 M  
**X:ENIUS**  
**Les énergies nouvelles**  
**vont-elles suffire ?**  
Magazine

18.10 HD  
**CHŒURS D'ASIE,**  
**CŒURS D'ASIE**  
**Chants des villes**  
Série documentaire  
Multidiffusion  
le 30 novembre à 9.15



**SOIRÉE**

19.00 HD  
**ARTE JOURNAL**

19.30 HD  
**GLOBALMAG**  
Magazine  
Multidiffusion  
le 24 novembre à 7.00

19.55 HD  
**PHOTO FOR LIFE (3)**  
**"Il n'y a pas**  
**de démocratie en art !"**  
Série documentaire  
Multidiffusion  
le 30 novembre à 14.00

20.40 HD  
**LES MERCREDIS**  
**DE L'HISTOIRE**  
**EDWARD & GEORGE**  
**Deux frères pour**

**une seule couronne**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 26 novembre à 15.55

21.35 R  
**LES MERCREDIS**  
**DE L'HISTOIRE**  
**TRAHISON À LA STASI**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 29 novembre à 10.00

22.25 HD M  
**LE DESSOUS**  
**DES CARTES**  
**Le nucléaire civil**  
Magazine

22.40 HD  
**CINÉMA**  
**MISTER LONELY**  
Film  
Multidiffusion  
le 25 novembre à 14.45

0.30 R  
**REVUE**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 29 novembre à 3.05

1.50 M  
**ENNEMIS INTIMES**  
Documentaire

3.30 M  
**VINYLMANIA**  
**33 révolutions**  
**par minute**  
Documentaire



- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 47** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

14.45  
**AU BONHEUR**  
**DES DAMES**  
**L'INVENTION**  
**DU GRAND MAGASIN**

**La fascinante saga de l'émergence des grands magasins.**

Nés dans la seconde partie du XIX<sup>e</sup> siècle, les grands magasins ont profondément modifié les habitudes de consommation et le statut des femmes. Un prodige que l'on doit à un modeste vendeur de bonneterie ambulante, Aristide Boucicaut, monté à Paris avec la bosse du commerce et des idées à foison.

**arte.tv/grands-magasins**  
**En partenariat avec Styler**

Documentaire de Sally Aitken et Christine Le Goff  
(France, 2011, 1h30mn) - Coproduction : ARTE France, Telfrance, Essential Media & Entertainment - (M. du 29/10/2001)

18.10  
**CHŒURS D'ASIE,**  
**CŒURS D'ASIE**  
**CHANTS DES VILLES**

**Un périple à travers six pays d'Asie centrale à la découverte de leur identité musicale.**

Aujourd'hui : la Géorgie, où les chœurs polyphoniques sont inscrits au patrimoine de l'humanité depuis 2001, et en Turquie où musique et danse se nourrissent d'influences orientales et occidentales.

Série documentaire de Jun-Hwan Sung (Corée du Sud, 2009, 3x47mn)

19.55  
**PHOTO FOR LIFE (3)**  
**"IL N'Y A PAS DE DÉMOCRATIE**  
**EN ART !"**

**La master class haute en couleur d'Oliviero Toscani. Aujourd'hui : la photo de mode.**

Ce sont cinq élèves, et non six, qu'Oliviero Toscani accueille dans cet épisode : la veille, l'un d'eux a quitté l'aventure... À l'ordre du jour, la photo de mode. Pour en parler, Oliviero Toscani a invité le couturier Jean-Charles de Castelbajac et le photographe Peter Knapp, légendaire directeur artistique de *Elle* dans les années 1960.

**Lire aussi pages 4-5**

Série documentaire d'Eudes Séméria - Réalisation : Eudes Séméria, Pierre Leix-Cote (France, 2011, 5x43mn)  
Coproduction : ARTE GEIE, BBC Worldwide France Productions



© MATHIEU ZAZZO / PASO

20.40 | LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

# EDWARD & GEORGE

## DEUX FRÈRES POUR UNE SEULE COURONNE

L'un aurait aimé rester roi et ne le pouvait pas ; l'autre dut accepter une couronne dont il ne voulait pas. Retour sur un drame qui a déchiré la cour d'Angleterre en 1936 et qui forme la trame du *Discours d'un roi*.



© HERITAGE IMAGES

**L**e 11 décembre 1936, Edward VIII renonce au trône britannique pour pouvoir épouser sa dulcinée, l'Américaine Wallis Simpson. La belle a déjà divorcé deux fois, une situation que ne peut tolérer l'étiquette royale. Albert, le cadet d'Edward, se résout à contrecœur à régner sous le nom de George VI. Comme l'a bien raconté le film *Le discours d'un roi*, ce timide, handicapé par un terrible bégaiement, déteste les apparitions en public. Mais c'est un homme de cœur que ses sujets apprendront à aimer et qu'ils plébisciteront lorsque la Seconde Guerre mondiale fera rage.

Qu'en est-il de son frère ? Était-il ouvert aux thèses nazies ? Approuvait-il la proximité de son épouse, la duchesse de Windsor, avec les dignitaires du Troisième Reich ? Ne dit-on pas qu'elle fut la maîtresse du ministre des Affaires étrangères allemand von Ribbentrop ? Edward

souhaitait-il la défaite de l'Angleterre dans l'espoir de récupérer le trône avec l'aide d'Hitler ? Cette enquête passionnante, fondée sur de nombreux documents d'archives, permet de mieux cerner les personnalités dissemblables des deux frères.

**En partenariat avec** **Historia**

Documentaire de Claire Walding (Allemagne, 2011, 52mn)

21.35

LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

## TRAHISON À LA STASI

**La vie du dernier condamné à mort de la RDA, un officier de la Stasi dont le seul crime fut de vouloir partir à l'Ouest.**

Né en 1942 à Berlin, Werner Teske est dans sa jeunesse un brillant étudiant en économie. À la fin de ses études, il accepte de travailler pour la Stasi sous la direction de Markus Wolf, avec la promesse de pouvoir continuer sa carrière d'économiste. En réalité, sa fonction lui interdit toute publication dans ce domaine et aucune perspective d'évolution ne lui est accordée. Au bout de quelques années, il se retrouve dans une impasse professionnelle ; son couple bat de l'aile ; il commence à boire. La seule option encore possible est la fuite à l'Ouest. Pourtant, Teske hésite. Un peu trop. Il est arrêté pour des irrégularités administratives et finit par dévoiler ses projets. Malheureusement, un de ses collègues vient de quitter la Stasi pour fuir à l'Ouest et les dirigeants cherchent un prétexte pour se venger. N'ayant lui-même commis aucune trahison, Teske est pourtant condamné à mort puis exécuté d'une balle dans la tête le 26 juin 1981. Sans rien révéler sur sa disparition, les autorités effacent toute trace de sa vie et exhortent sa femme et sa fille à quitter Berlin sous de nouvelles identités. Il faudra attendre la chute de la RDA pour que la lumière soit faite sur la mort de Werner Teske, même pour sa femme qui le croyait en prison...

**En partenariat avec** **Historia**

Documentaire d'Ute Bönnen et Gerald Endres (Allemagne, 2008, 52mn) - (R. du 8/10/2008)



© FAMILIE TESKE

22.25

## LE DESSOUS DES CARTES LE NUCLÉAIRE CIVIL

Les prix des hydrocarbures montent, le climat change... Dans la recherche de solutions énergétiques alternatives, le nucléaire séduit toujours, grâce à ses faibles rejets de CO<sub>2</sub>. Mais les inquiétudes sont plus vives que jamais : comment assurer la sécurité et, surtout, que faire des déchets ?

arte.tv/ddc



Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor - Réalisation : Frédéric Lernoud (France, 2010, 11mn) - (R. du 10/2/2010)



22.40 | CINÉMA

## MISTER LONELY

Les pérégrinations d'un groupe de sosies de stars vivant en communauté au fin fond de l'Écosse. Un ovni drôle et mélancolique signé Harmony Korine.

**A** Paris, le sosie de Michael Jackson rencontre celui de Marilyn Monroe. Cette dernière vit dans un château en Écosse, entourée de clones de stars : Charlie Chaplin, son mari, leur fille Shirley Temple, mais aussi le pape, James Dean, la reine d'Angleterre, Abraham Lincoln et d'autres encore. Tombé sous le charme de la belle Marilyn, Michael accepte de la suivre dans les Highlands...

### SOIF D'ABSOLU

Le réalisateur porte un regard plein de tendresse sur ces sosies faussement joyeux qui préfèrent se réfugier dans un monde où personne ne vieillit et où tous sont célèbres plutôt que de se cogner à la vie. Dans une ambiance surréaliste, Michael, Marilyn et leurs acolytes tentent ainsi de monter un spectacle afin de

conquérir le public local. Parallèlement, dans la jungle, un groupe de nonnes fait l'expérience du miracle en s'initiant à la chute libre. Mêlant humour farfelu et poésie d'une infinie tristesse, ce film déconcertant offre une réflexion sur la solitude, et sur la soif d'absolu, qui trouve rarement satisfaction.

Film de Harmony Korine (Royaume-Uni/France/Irlande, 2006, 1h48mn, VOSTF) - Scénario : Harmony Korine et Avi Korine - Avec : Diego Luna (Michael Jackson), Samantha Morton (Marilyn Monroe), Denis Lavant (Charlie Chaplin), James Fox (le pape), Werner Herzog (le père Umbrillo), Leos Carax (Renard) - Image : Marcel Zyskind Montage : Paul Zucker, Valdis Óskarsdóttir Production : O'Salvation, Ciné LTD, ARTE France Cinéma, Love Streams Agnès b. Productions, Recorded Picture Company

0.30 | LA LUCARNE

## REVUE

Un montage singulier d'actualités cinématographiques soviétiques, où la propagande devient une véritable expérience sensorielle.

Dans une ville qui semble à l'écart de tout – jamais on ne saura où elle se trouve –, les habitants s'affairent à leurs tâches journalières, pour se retrouver le soir au théâtre, lors d'un concert de musique amateur ou d'un défilé de fanfare. Quasiment absents au début, les slogans et la propagande affleurent par petites touches pour aller crescendo... Après *Blokade* (2005), consacré au siège de Leningrad, le cinéaste ukrainien Sergueï Loznitsa poursuit son travail de rénovation du regard sur les images d'archives. Re-sonorisées et montées de manière singulière, ces séquences tournées entre 1956 et 1961 atteignent une puissance évocatrice étonnante pour nous faire subir l'expérience de la propagande.



Documentaire de Sergueï Loznitsa (Allemagne/Russie/Ukraine, 2008, 1h21mn) - Production : Ma.ja.de. filmproduktion, St. Petersburg Documentary Film Studio, Inspiration Films - (R. du 22/11/2009)

**JOURNÉE**

5.10 M

**CUT UP**  
La jeunesse

6.05 M

**XAVIER DE MAISTRE, RÉCITAL DE HARPE**

6.45 M  
**KARAMBOLAGE**  
Magazine

7.00 M  
**GLOBALMAG**

7.30 M  
**TOUS LES HABITS DU MONDE**  
Kurdistan d'Irak

8.00 R  
**LE LIN DE LONG EN LARGE**  
Documentaire

8.45  
**X:ENIUS**  
Voyage au centre du cerveau : comment lire dans les pensées ?  
Magazine

9.15 M  
**LE DÉSERT DE DANAKIL**  
Ou l'Éthiopie originelle

10.00 M  
**LA CONSULTATION**  
Documentaire d'Hélène de Crécy (2006, 1h29mn)  
Dans l'intimité du cabinet d'un généraliste lyonnais, les patients défilent et se dévoilent. Un concentré d'humanité capté avec finesse.



11.30 M  
**HAWAII, L'ARCHIPEL DE FEU**  
Big Island, l'île en fusion  
Série documentaire

12.15 M  
**GLOBALMAG**  
Magazine

12.45 R  
**ARTE JOURNAL**

13.00 M  
**360°-GÉO**  
Inde, les cheveux du temple  
Reportage

14.00 M  
**VIVRE EN ENFER**  
Créatures du noir  
Série documentaire

14.45 M  
**MARIA CALLAS ASSOLUTA**

Documentaire de Philippe Kohly (2007, 1h38mn)  
La vie de la diva dans un beau portrait conçu comme un roman.

16.25 M  
**LOGORAMA**

Court métrage de François Alaux, Hervé de Crécy et Ludovic Houplain (2009, 16mn)  
Le court métrage français qui a remporté l'Oscar 2010 du meilleur film d'animation !

16.45 R  
**360°-GÉO**  
Sibérie, les soldats du feu

Reportage  
Multidiffusion  
le 1<sup>er</sup> décembre à 13.00



© M. FFP/M. H. VALERY

17.40 M  
**X:ENIUS**  
Voyage au centre du cerveau : comment lire dans les pensées ?

18.05 R  
**HIMALAYA, LA LUNE BRISÉE**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 1<sup>er</sup> décembre à 9.15

**SOIRÉE**

19.00 R  
**ARTE JOURNAL**

19.30 R  
**GLOBALMAG**  
Magazine  
Multidiffusion  
le 25 novembre à 7.00

19.55 R  
**PHOTO FOR LIFE (4)**  
"Un artiste qui ne choque pas n'est pas un artiste !"  
Série documentaire  
Réalisation : Eudes Séméria, Pierre Leix-Cote (2011, 43mn)  
Oliviero Toscani, le roi de la photo choc, enseigne sa vision de l'image à six jeunes talents. Une master class riche en émotions fortes à suivre jusqu'à vendredi.  
Multidiffusion  
le 1<sup>er</sup> décembre à 14.00

20.40 R  
CINÉMA  
**THIS IS ENGLAND**  
Film (VM)  
Multidiffusion  
le 2 décembre à 1.30

22.20 R  
POP CULTURE  
**BON JOVI**  
"When we were beautiful"  
Documentaire

23.40 R  
**TRACKS**  
Spécial Barcelone  
Magazine  
Multidiffusion  
le 26 novembre à 0.55

0.35 R  
CINÉMA TRASH  
**DAI-NIPPONJIN**  
Film (VOSTF)  
Multidiffusion  
le 26 novembre à 1.50



© H. V. K. KOVIR/RE.EM

2.20 M  
**BESTIVAL 2011**  
Concert

3.50 M  
**HAWAII, L'ARCHIPEL DE FEU**  
Maui, l'île des surfeurs  
Série documentaire

© AD VITAM



20.40 | CINÉMA  
**THIS IS ENGLAND**

Un adolescent mal dans sa peau trouve refuge auprès d'une bande de skinheads. Un portrait cru et authentique de l'Angleterre des années 1980.

Shaun, 12 ans, est un garçon solitaire. Au début de l'été 1983, il rencontre une bande de skinheads qui l'adoptent. Mais lorsque Combo refait surface après trois ans de prison, la tension s'installe au sein du groupe. Converti aux idées du National Front, Combo veut partir en guerre contre les étrangers, malgré les protestations de Woody. Shaun devra alors choisir son camp...

**EMBRIGADEMENT**

*This is England* relate les errances d'un petit dur perdu dans une Angleterre rongée par le chômage, et empêtrée dans un conflit aux Malouines auquel il ne comprend rien, sinon qu'il l'a privé de son père. Le jour où Combo réapparaît, Shaun trouve en lui une figure paternelle de substitution et se laisse embrigader. Ensemble, ils participent aux réunions du National Front, couvrent les murs de propos xénophobes, et crachent leur haine au visage de "Pakis" (immigrés pakistanais) terrorisés. Récit initiatique sur l'adolescence, ce film est aussi une chronique documentée de l'Angleterre des années Thatcher. Shane Meadows mêle l'intime au social, et dépeint la détresse d'une génération prenant les traits d'un gamin aussi inquiétant qu'attachant, campé avec énergie par Thomas Turgoose.

■ Meilleur film, Bafta Awards 2008

Film de Shane Meadows (Royaume-Uni, 2006, 1h37mn, VM)  
Scénario : Shane Meadows - Avec : Thomas Turgoose (Shaun), Stephen Graham (Combo), Jo Hartley (Cynth), Andrew Shim (Milky), Vicky McClure (Lol), Joe Gilgun (Woody) - Image : Danny Cohen - Montage : Chris Wyatt - Production : Big Arty Productions, EM Media, Film4, Optimum Releasing, Screen Yorkshire, UK Film Council, Warp Films

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- vidéo à la demande
- multidiffusion
- rediffusion

22.20 | POP CULTURE

## BON JOVI "WHEN WE WERE BEAUTIFUL"

Filmés lors de leur gigantesque tournée de 2007, les rockeurs de Bon Jovi se confient et reviennent sur une carrière, de vingt-cinq ans cette année, qu'ils ont voulue "non stop on the top".

© SWN/ THE ISLAND DEF JAM MUSIC GROUP A DIVISION OF UMG RECORDINGS INC.



Le groupe Bon Jovi se distingue par l'extraordinaire variété de ses inspirations, avec des morceaux pour les durs et des balades pour les tendres, sans oublier leur reprise de "Hallelujah" de Bob Dylan et l'émouvant "When we were beautiful". En 2007, le réalisateur Phil Griffin l'a suivi en concert à Munich, Marbella, Abou Dhabi et New York, dans le public et en coulisses, montrant les fastes déployés sur scène mais aussi la fatigue qui s'empare des artistes lors d'une tournée de cette envergure. Jon Bon Jovi, le leader, se qualifie lui-même de "Tom Cruise de la scène musicale" et de chef d'entreprise. Car le supershow qui attire des milliers de fans exige un travail ultrarigoureux. Non sans mélancolie, le leader raconte ce qu'il lui en coûte de rester "non stop on the top" et évoque la crise qu'il a traversée avec ses compagnons de scène il y a quelques années. Le groupe, qui fête cette année son quart de siècle de carrière, est reparti pour une tournée magistrale en 2010-2011.

**Lire aussi page 9**

Documentaire de Phil Griffin (États-Unis, 2009, 1h21mn)

## 0.35 | CINÉMA TRASH DAI-NIPPONJIN

Un film de monstres qui débute comme un documentaire et bascule dans le délire grand-guignolesque ! Dai Sato mène une vie des plus routinières, perpétuant la tradition familiale. Unique dépositaire d'une faculté héréditaire, il est capable de se transformer en super-héros pour aller combattre les monstres qui veulent détruire Tokyo. Mais ce rôle de justicier géant lui pèse...



### JE NE SUIS PAS UN SUPER-HÉROS !

Faux documentaire avec des scènes inspirées des films de monstres de type *Godzilla*, *Dai-Nipponjin* (le "grand Japonais" en langue originale) alterne entre le portrait intime d'un personnage mal dans sa peau et le film d'action déjanté, débordant d'imagination et soutenu par d'excellents effets spéciaux. Le film se joue des codes culturels japonais dans un monde où même les super-héros portent des logos de sponsors. Le délire va crescendo jusqu'au final, complètement excentrique.

■ **Quinzaine des réalisateurs, Cannes 2007**

Film de Hitoshi Matsumoto (Japon, 2007, 1h44mn, VOSTF) - Scénario : Mitsuyoshi Takasu, Hitoshi Matsumoto - Avec : Hitoshi Matsumoto (Dai Sato), Riki Takeuchi (Hanerunojuuu), UA (Kobori), Ryunosuke Kamiki (Dounojuuu), Itsuji Itao (Niunojuuu), Daisuke Miyagawa (Super Justice) - Image : Hideo Yamamoto - Montage : Soichi Ueno Son : Mitsugu Shiratori - Musique : Towa Tei - Production : Yoshimoto Kogyo Company, RealProduct

## 23.40 TRACKS SPÉCIAL BARCELONE

Un panorama actuel et détonant de la capitale catalane, alliant folklore, pop et engagement politique. La devise de Barcelone ? "Fais ce qu'il te plaît !"

© SUSANA GELUDA



*Tracks* va à la rencontre des musiciens, artistes et militants les plus intéressants de la dynamique métropole catalane, tel le duo électrosoul Beatspoke (photo). Le magazine a capté les pulsations de la cité nourrie par la volonté des Catalans de faire reconnaître leur culture longtemps réprimée. Barcelone est également marquée par l'indignation de la jeune génération qui, comme à Madrid, proteste avec force et créativité contre le chômage, la corruption et la toute-puissance des marchés financiers. *Tracks* présente enfin les temps forts du festival BAM (Barcelona Acció Musical), au cours duquel des pointures internationales telles qu'Aloe Blacc et des célébrités locales comme Guillamino enflamment les places publiques.

En partenariat avec



Magazine culturel (Allemagne, 2011, 52mn)

**JOURNÉE**

5.00 **HD** M  
**LA VILLE DE DEMAIN**  
Le photographe  
Peter Bialobrzeski

6.00 **HD** M  
**PREMIER CONCOURS LYRIQUE RÉGINE CRÉSPIN**

6.45 **HD** M  
**KARBOLAGE**

7.00 **HD** M  
**GLOBALMAG**

7.30 **HD** M  
**PAS BANAL, L'ANIMAL**  
Programme jeunesse

8.00 **HD** M  
**360°-GÉO**  
Florence, le foot dans le sang  
Reportage

8.45 **HD** M  
**X:ENIUS**  
D'où vient la peur ?  
Magazine  
Multidiffusion  
le 3 décembre à 7.30

9.15 M  
**AU CŒUR DU SAHARA**  
Anatomie d'un désert  
Documentaire

10.00 **HD** M  
**QUAND L'ESPRIT GUÉRIT LE CORPS**  
Documentaire

10.55 **HD** M  
**WELLNESS : LA SANTÉ PAR LE BIEN-ÊTRE ?**  
Documentaire

11.20 **HD** M  
**DÉBAT**

11.50 **HD** M  
**PAS BANAL, L'ANIMAL**  
Programme jeunesse

12.15 **HD** M  
**GLOBALMAG**  
Magazine

12.45 **HD** M  
**ARTE JOURNAL**

13.00 **HD** M  
**360°-GÉO**  
Nouvelle-Zélande, marathon extrême  
Reportage

14.00 **HD** M  
**BELLES DE NUIT**  
Les chauves-souris  
Documentaire

14.45 **HD** M  
**CINÉMA**  
**MISTER LONELY**  
Film de Harmony Korine (2006, 1h48mn,

VOSTF)  
Les pérégrinations d'un groupe de sosies de stars vivant en communauté au fin fond de l'Écosse. Un ovni drôle et mélancolique signé Harmony Korine.

16.40 **HD** M R  
**360°-GÉO**  
Les bûcherons du Canada  
Reportage de Frank Mirbach et Michael Hänel (2009, 52mn)  
Au cœur de la forêt primaire, avec l'un des derniers producteurs de bois de Colombie-Britannique.  
Multidiffusion  
le 2 décembre à 13.00



© M. FRIEDBERG

17.35 M  
**X:ENIUS**  
D'où vient la peur ?  
Magazine

18.05 **HD** M  
**LE VENT DU DÉSERT**  
Documentaire de Danny Verete (2010, 54mn)  
Un projet d'énergie solaire et éolienne dans un village palestinien.  
Multidiffusion  
le 2 décembre à 9.15

**SOIRÉE**

19.00 **HD** M  
**ARTE JOURNAL**

19.30 **HD** M  
**GLOBALMAG**  
Magazine  
Multidiffusion  
le 28 novembre à 7.00

19.55 **HD**  
**PHOTO FOR LIFE (5)**  
"Une photo artistique est une photo qui ne sert à rien !"  
Série documentaire  
Réalisation : Eudes Séméria, Pierre Leix-Cote (2011, 43mn)  
Dernière épreuve pour les participants de la master class avec Oliviero Toscani : capter au vol la beauté d'un quartier de l'Est parisien.  
Multidiffusion  
le 2 décembre à 14.00



© MATHEU ZAZZO

20.40 **HD** M  
**FICTION**  
**LE PIÈGE AFGHAN**  
Téléfilm  
Multidiffusion  
le 28 novembre à 14.45

22.15 **HD** M  
**SCIENCES**  
**LE VIN ET LA SCIENCE : UN NOUVEAU PACTE**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 26 novembre à 9.55

23.05 **HD** M  
**GRAND FORMAT**  
**UNE ENFANCE AU PAYS DES TALIBANS**  
Documentaire  
Multidiffusion  
le 8 décembre à 10.00

0.35 **HD** M  
**COURT-CIRCUIT N° 562**  
Magazine

1.30 **HD** M  
**TÉLÉCHAT**  
Programme jeunesse

1.45 M  
**FITZCARRALDO**  
Film (VF)



© ZDF / BEAT PRESSER

4.15 **HD** M  
**L'ART ET LA MANIÈRE**  
Konstantin Grcic (designer)  
Série documentaire

**SD** sous-titrage pour sourds et malentendants

**AV** audiovision pour aveugles et malvoyants

**HD** diffusion en haute définition

**HD** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

**VOD** vidéo à la demande

**M** multidiffusion

**R** rediffusion



© DIDIER LACOSTE

20.40 | FICTION  
**LE PIÈGE AFGHAN**

L'enlèvement afghan révélé avec force à travers le destin d'une jeune Française engagée comme médecin dans les troupes de la coalition. Un téléfilm captivant, avec Marie-Josée Croze et Samuel Le Bihan.

**M**édecin dans une base militaire française en Afghanistan, Nadia, la trentaine, travaille pour la coalition qui réunit les grandes puissances occidentales. Envoyé en mission dans un village occupant une position stratégique, son convoi tombe dans une embuscade. Nadia et un soldat d'origine tadjik sont capturés par un groupe de talibans dirigé par Abdullah, un Pakistanais. Alors que le soldat est égorgé, Nadia est miraculeusement relâchée grâce à l'intervention d'un chef pachtoun, Hassan Walli, qu'elle a connu dix ans plus tôt à Paris. Utilisant ce lien d'amitié, le colonel Leroy, de la Direction générale de la sécurité extérieure (DGSE), demande alors à la jeune femme de se rapprocher d'Hassan, perçu comme un modéré hostile à Al-Qaïda...



### UNE HÉROÏNE DE QUALITÉ

*Le piège afghan* met en scène un personnage attachant dont l'engagement humanitaire et les hautes qualités morales sont superbement incarnés par Marie-Josée Croze. En acceptant de servir d'intermédiaire auprès d'un chef de la résistance afghane que les Occidentaux souhaitent rallier à leur cause, la jeune Nadia doit affronter des épreuves cruelles dans un pays où tout le monde semble être "pris au piège", nationaux comme étrangers. Alors que la guerre menée par la coalition en Afghanistan est entrée dans sa dixième année, la situation est plus confuse que jamais et il fallait un scénario bien habile pour saisir cette complexité sans s'y perdre. Pari gagné : avec ses scènes de guerre au montage nerveux dignes de grands films d'action, *Le piège afghan* nous fait toucher du doigt les enjeux politiques d'un conflit dans l'impasse.

Voir également à 23.05 *Une enfance au pays des talibans*

ET SUR LE WEB : *Afghanistan, 10 ans, 100 regards* revient sur dix ans de conflit.

arte.tv/afghanistan  
Lire aussi pages 6-7

Téléfilm de Miguel Courtois (France, 2010, 1h30mn) - Scénario : Didier Lacoste, Pauline Rocafull, avec la participation de Quentin Raspail - Avec : Marie-Josée Croze (Nadia), David Kammenos (Hassan), Sonia Mankāi (Tamana), Samuel Le Bihan (le colonel Saint Sauveur), Christian Charmetant (le colonel Leroy)  
Image : David Quesemand - Son : Éric Boisteanu, Yves Servagent, Christian Fontaine - Montage : Jean-Paul Husson - Musique : Thierry Westermeyer Coproduction : ARTE France, Raspail Production

22.15 | SCIENCES

## LE VIN ET LA SCIENCE : UN NOUVEAU PACTE

La recherche s'empare du terroir pour renouer le lien millénaire entre l'homme, la vigne et le vin. Les nouveaux visages d'une viti-culture responsable.

Apparue en Anatolie et au Caucase, la culture de la vigne a doucement conquis la planète. Mais, au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, des maladies importées d'Amérique s'abattent sur elle : phylloxera, mildiou, oïdium... La science de l'époque sauve *in extremis* le vignoble occidental mais, en contrepartie, elle s'impose comme un recours incontournable. D'où un excès de traitements chimiques qui vont garantir les rendements au mépris de l'environnement. Mais, aujourd'hui, la recherche d'alternatives écologiques favorise un nouveau pacte entre la vigne et une science respectueuse des lieux et des terroirs. En France, en Allemagne, en Suisse ou en Italie, rencontre avec des chercheurs, des œnologues et des vignerons qui tentent de renouer le lien millénaire entre l'homme, la vigne et le vin.

Documentaire de François-Xavier Vives (France, 2011, 52mn)  
Coproduction : ARTE France, Transparences Productions



23.05

GRAND FORMAT

## UNE ENFANCE AU PAYS DES TALIBANS

Depuis dix ans, le réalisateur Phil Grabsky suit le parcours de Mir, un jeune Afghan. Un portrait doux-amer teinté d'humour.

En 2002, peu après l'effondrement du régime des talibans et la destruction des Bouddhas de Bamiyan qui l'a beaucoup frappé, Phil Grabsky part filmer la situation en Afghanistan. Il s'attache au sort de Mir, 8 ans, réfugié avec sa famille dans une grotte. Ce petit garçon curieux de tout lui semble emblématique de la possible relève du pays après les horreurs de la guerre. Il le filme pendant un an, puis décide de le suivre jusqu'à l'âge adulte.



Dix ans plus tard, où en est l'Afghanistan ? Dans quelle situation se trouve Mir, revenu dans son village avec sa famille ? Trouvera-t-il du travail ? Se mettra-t-il à la culture de l'opium ? Une chose est sûre : il ne veut pas s'engager dans l'armée. Pour l'instant, il envisage de retourner à l'école dont il s'était éloigné pour subvenir aux besoins de sa famille...

Documentaire de Phil Grabsky (Royaume-Uni/Allemagne, 2011, 1h29mn)

## 0.35 COURT-CIRCUIT N° 562

Le court au Proche-Orient (2/2)

Guerres, conflits territoriaux... : dans ces conditions, comment une culture du court métrage peut-elle émerger ? Ce soir, enquête en Jordanie et au Liban.

La première partie est diffusée le 18 novembre à 0.45.

Helena Frank

Portrait de la réalisatrice suédoise de *Heavy heads*, un film d'animation vivement acclamé au dernier Festival de Berlin.

Stick climbing



Une paisible promenade dans un petit village se transforme en une improbable ascension.

Court métrage de Daniel Zimmermann (Suisse, 2010, 14mn)

Le vendeur de fleurs

Dans le camp de réfugiés de Jénine, en Cisjordanie, un homme tente de survivre en vendant des fleurs pour les tombes des martyrs.

(*Baya'a el ward*) Court métrage d'Ihab Jadallah (Israël, 2011, 17mn)

Le journal de Mademoiselle M

Une jeune femme se prépare pour un rendez-vous amoureux, lorsqu'elle remarque d'étranges excroissances sur son corps.

Court métrage de Lorenzo Recio (France, 2008, 6mn)

arte.tv/courtccircuit

Magazine du court métrage (Allemagne, 2011, 52mn)

# CONTACTS

## ARTE FRANCE

8, rue Marceau  
92785 Issy-les-Moulineaux  
Cedex 9  
Tél. : 01 55 00 77 77

**Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.**

## ARTE MAGAZINE

[arte-magazine@arteFrance.fr](mailto:arte-magazine@arteFrance.fr)

Publication d'ARTE France  
ISSN 1168-6707

### Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)

[o-apprill@arteFrance.fr](mailto:o-apprill@arteFrance.fr)

et/ou

Nicolas Bertrand (70 56)

[n-bertrand@arteFrance.fr](mailto:n-bertrand@arteFrance.fr)

### Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)

[n-constans@arteFrance.fr](mailto:n-constans@arteFrance.fr)

### Rédactrices

Irène Berelowitch (72 32)

[i-berelowitch@arteFrance.fr](mailto:i-berelowitch@arteFrance.fr)

Manon Dampierre (70 58)

[m-dampierre@arteFrance.fr](mailto:m-dampierre@arteFrance.fr)

(en remplacement de  
Barbara Levendangeur)

### Conception graphique

[nicolasrouviere.com](mailto:nicolasrouviere.com)

### Maquette

Garance de Galzain (70 55)

Serdar Gündüz (74 67)

### Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

### Traductions

Josie Mély (70 61)

Catherine Weinzorn (70 62)

### Collaboration

David Carzon

Jacqueline Letteron

Kristel Le Pollotec

Laure Naimski

Claire Isambert

Crédits photos : X-DR

Toute reproduction des photos  
sans autorisation est interdite.

Couverture :

Coline Sentenac-Moïse

Directrice de la publication :

Véronique Cayla

Exemplaire n° 47

jeudi 27 octobre 2011

Impression : Imprimerie

de Champagne

ARTE Magazine  
et les dossiers de presse  
des programmes sont sur

[www.artepro.com](http://www.artepro.com)

## DIRECTION DE LA COMMUNICATION



Marie-Danièle  
Boussières (70 34)  
DIRECTRICE DE LA  
COMMUNICATION  
[md-boussieres@arteFrance.fr](mailto:md-boussieres@arteFrance.fr)

Nathalie Mitta (70 35)  
SECRETARIAT  
[n-mitta@arteFrance.fr](mailto:n-mitta@arteFrance.fr)



Céline Chevalier (70 63)  
COORDINATRICE  
[c-chevalier@arteFrance.fr](mailto:c-chevalier@arteFrance.fr)

## COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)  
[e-dupuy@arteFrance.fr](mailto:e-dupuy@arteFrance.fr)

## SERVICE DE PRESSE

### DOCUMENTAIRES

LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE, GRAND  
FORMAT, ART ET CULTURE, LA LUCARNE,  
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS, CUT UP,  
AU CŒUR DE LA NUIT



Rima Matta (70 41)  
[r-matta@arteFrance.fr](mailto:r-matta@arteFrance.fr)



Grégoire Hoh (70 40)  
ASSISTANT  
[g-hoh@arteFrance.fr](mailto:g-hoh@arteFrance.fr)

### DOCUMENTAIRES / THEMA DIMANCHE

THEMA DIMANCHE, L'AVENTURE HUMAINE,  
ARTE DÉCOUVERTE, 360°-GÉO, SCIENCES  
TERRES D'AILLEURS, ARTE CREATIVE



Nadia Refsi (70 23)  
[n-refsi@arteFrance.fr](mailto:n-refsi@arteFrance.fr)



Marie-Charlotte Ferré  
(73 25)  
ASSISTANTE  
[mc-ferre@arteFrance.fr](mailto:mc-ferre@arteFrance.fr)

### INFORMATION / THEMA MARDI

THEMA MARDI, ARTE REPORTAGE,  
ARTE JOURNAL, LE DESSOUS DES  
CARTES, YOUROPE



Martina Bangert  
(72 90)  
[m-bangert@arteFrance.fr](mailto:m-bangert@arteFrance.fr)

## DOCUMENTAIRES CULTURELS / ACTIONS CULTURELLES

LE DOCUMENTAIRE CULTUREL,  
POP CULTURE



Grégoire Mauban  
(70 44)  
[g-mauban@arteFrance.fr](mailto:g-mauban@arteFrance.fr)

## MAGAZINES

TRACKS, METROPOLIS, L'ART ET LA  
MANIÈRE, TOUTES LES TÉLÉS DU MONDE,  
PHILOSOPHIE, GLOBALMAG, BIOGRAPHIE,  
LE BLOGUEUR



Audrey Jactat (70 43)  
[a-jactat@arteFrance.fr](mailto:a-jactat@arteFrance.fr)

## FICTION / ATELIER DE RECHERCHE

SÉRIE, FICTION, KARAMBOLAGE,  
DIE NACHT / LA NUIT, ARTE JUNIOR



Dorothee van Beusekom  
(70 46)  
[d-vanbeusekom@arteFrance.fr](mailto:d-vanbeusekom@arteFrance.fr)



Kamélia Graff  
(70 48) ASSISTANTE  
[c-palmier@arteFrance.fr](mailto:c-palmier@arteFrance.fr)  
(en remplacement  
d'Aurélia Capoulun)

## SPECTACLES

MUSICA, OPÉRA, ONE SHOT NOT,  
MAESTRO, COMEDIA, THEATR&CO,  
ARTE LOUNGE, ARTE LIVE WEB



Clémence Flécharde  
(70 45)  
[c-flecharde@arteFrance.fr](mailto:c-flecharde@arteFrance.fr)

## CINÉMA / INTERNET

CINÉMA LUNDI, MERCREDI ET JEUDI,  
MEDIUM, COURT-CIRCUIT, MUET, ARTE  
FRANCE CINÉMA, ARTE.TV, ARTERADIO



Agnès Buiche Moreno  
(70 47)  
[a-buiche@arteFrance.fr](mailto:a-buiche@arteFrance.fr)



Cécile Braun  
(73 43)  
ASSISTANTE  
[c-braun@arteFrance.fr](mailto:c-braun@arteFrance.fr)

## SERVICE PHOTO

RESPONSABLE  
Elisabetta Zampa  
(70 50)

[e-zampa@arteFrance.fr](mailto:e-zampa@arteFrance.fr)  
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE  
Olivier de Clarembaut  
(70 49)

[o-declarembaut@arteFrance.fr](mailto:o-declarembaut@arteFrance.fr)  
ASSISTANTE  
Geneviève Duigou  
(70 53)  
[g-duigou@arteFrance.fr](mailto:g-duigou@arteFrance.fr)

## PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE  
Olivia Olivi (70 59)

[o-olivi@arteFrance.fr](mailto:o-olivi@arteFrance.fr)

PARTENARIATS

Françoise Lecarpentier  
(71 28)

[f-lecarpentier@arteFrance.fr](mailto:f-lecarpentier@arteFrance.fr)

CHARGÉE DE MARKETING  
Priscilla Arsonneau (70 88)

[p-arsonneau@arteFrance.fr](mailto:p-arsonneau@arteFrance.fr)

## ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE  
DE LA COMMUNICATION  
Henriette Souk (70 83)

[h-souk@arteFrance.fr](mailto:h-souk@arteFrance.fr)

CHARGÉE DE

COMMUNICATION

Maud Lanaud (70 86)

[m-lanaud@arteFrance.fr](mailto:m-lanaud@arteFrance.fr)

## ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine  
Winterer  
CS 20035  
67080 Strasbourg cedex  
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS  
PUBLIQUES  
Claude-Anne Savin  
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING  
ET DU SPONSORING  
Paulus G. Wunsch  
03 88 14 21 43

## ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET  
MARKETING  
Thomas P. Schmid

## ARTE BELGIQUE

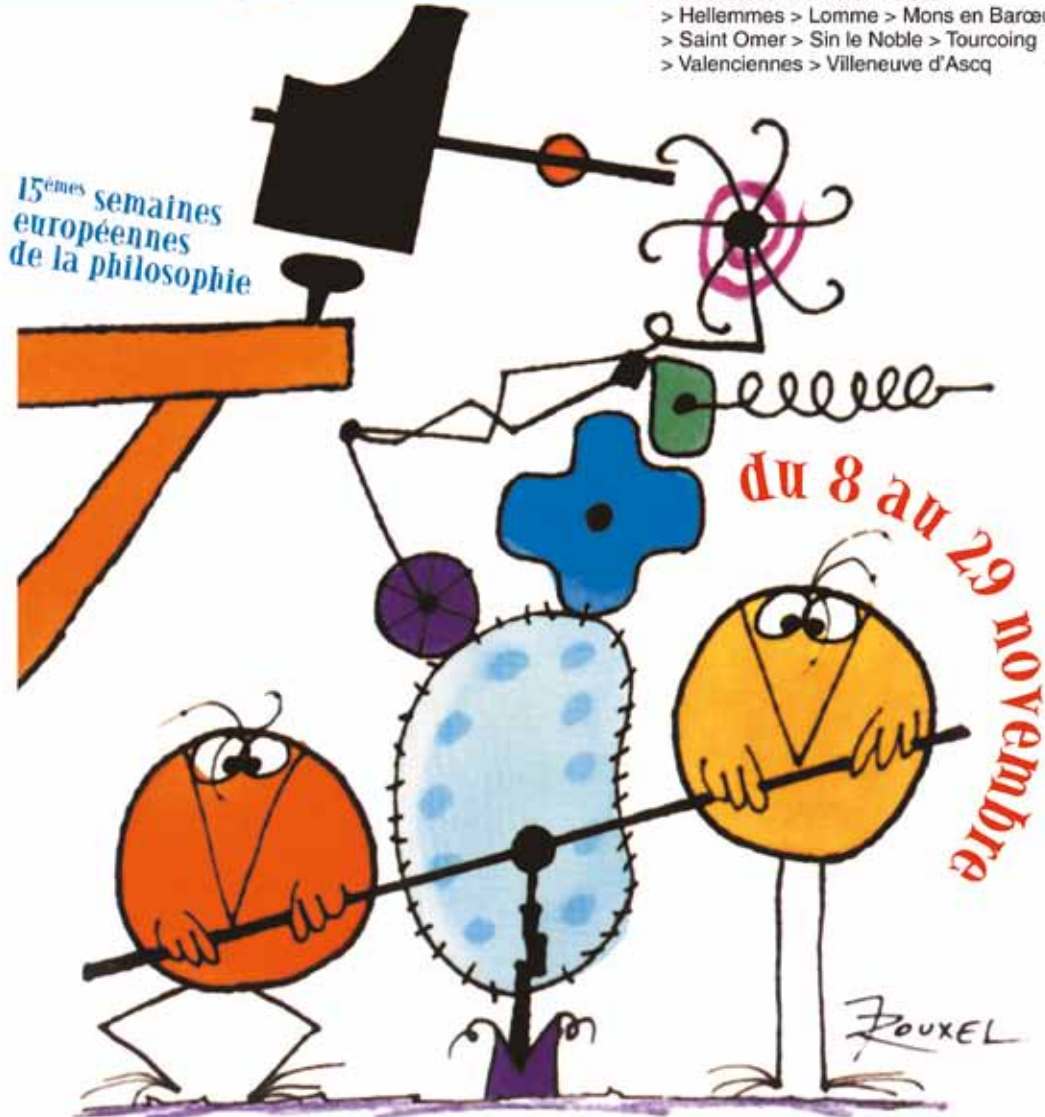
(00 32) 2737 2396

COMMUNICATION  
Marianne De Muylder

Renseignements : 03 20 55 66 34  
[www.citephilo.org](http://www.citephilo.org)

# citéphilo 2011

- > Lille > Arras > Avion > Béthune
- > Bouvines > Cambrai > Douai
- > Hellemmes > Lomme > Mons en Barœul
- > Saint Omer > Sin le Noble > Tourcoing
- > Valenciennes > Villeneuve d'Ascq

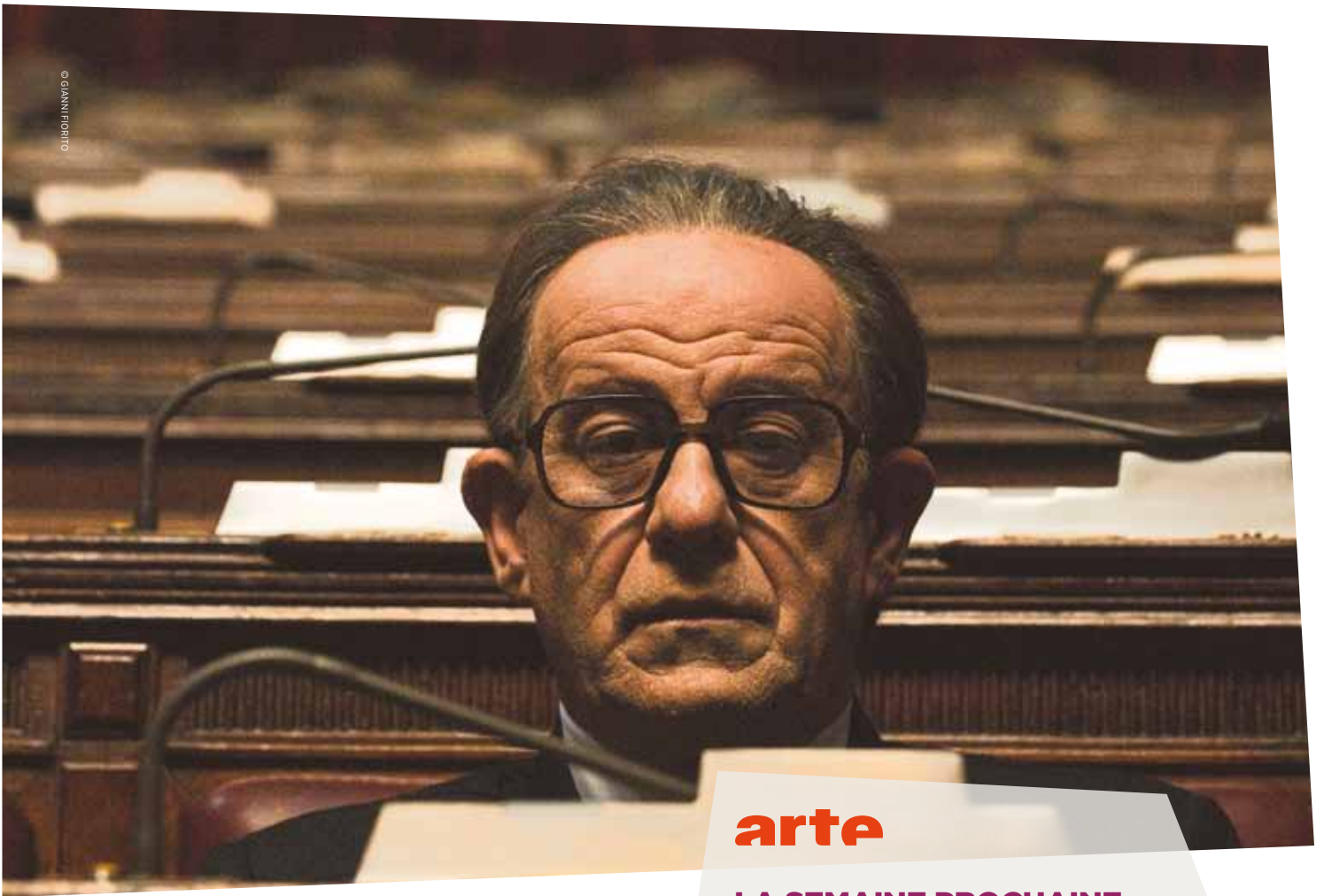


# L'ART DE FAIRE

PhiloLille  
association

Création et Édition : Arras • 03 21 71 53 33 • © Fouxel





**arte**

**LA SEMAINE PROCHAINE**

## **IL DIVO**

Un portrait à charge de Giulio Andreotti, âme damnée de la politique italienne, incarné par le stupéfiant Toni Servillo. Le cinéaste Paolo Sorrentino met en scène de façon éblouissante et baroque la tragi-comédie du pouvoir. À savourer durant la programmation "Italie" d'ARTE, du 27 novembre au 1<sup>er</sup> décembre.

**Lundi 28 novembre à 20.40**